

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université d'Amar TELIDJI-Laghouat

Faculté des Lettres et des Langues

Département de français - LMD



Mémoire pour l'obtention d'un master en didactique des langues étrangères

Intitulé

La comptine, un outil didactique pour le développement de la phonie des apprenants de la cinquième année du primaire :Etablissement El hadj mohamed, El-Menia.

Présenté par : Yousra Saloua CHOUIREF

Membres du jury :

Président : Tayeb KHENCHA, Maître-assistant « A », UATL

Examinatrice : Fatima ZIOUANI, Maître de conférences « A », UATL

Directeur de recherche : Thameur TIFOUR, Professeur, UATL

Année universitaire 2023-2024

Remerciements

Je rends Grâce à Dieu, Le tout Puissant, de m'avoir donné du courage et de la volonté pour réaliser ce travail de recherche.

Je tiens à remercier mon directeur de recherche Pr. TIFOUR Thameur pour son aide, ses conseils et sa confiance.

Je remercie également les membres du jury d'avoir accepté de lire et d'évaluer ce mémoire.

Mes remerciements s'adressent aussi à ceux qui ont contribué à la réalisation de ce mémoire, notamment les enseignants de notre département, à leur tête le chef du département ainsi que Mme LEHBAKI pour sa contribution à la réussite de l'expérience menée.

Dédicaces

Je dédie ce travail à ma mère, Paix à son âme, qui a toujours été à mes côtés et qui m'a comblée par son amour inconditionnel. Tu étais la lumière qui éclairait mon chemin dans les moments les plus sombres. Tu me manques énormément.

Que mon père trouve ici ma reconnaissance pour les valeurs qu'il m'a transmises :
importance du travail, honnêteté ... !

A mon frère Amine ainsi qu'à mes soeurs adorées : Asma, Soumia, Djomana et Basma.

A mes amies, source de bonheur et de sérénité.

Résumé

Dans notre travail de recherche, nous avons essayé de montrer l'efficacité de l'exploitation de la comptine comme un outil didactique pour le développement de la compétence articulatoire des apprenants de la cinquième année du primaire. Après avoir mené une enquête en classe, les résultats recueillis montrent que la comptine, de par ses particularités ludique et rythmique, aide à améliorer la phonie des élèves.

Mots-clés : Comptine, phonie, articulation, rythme.

تلخيص

في بحثنا, حاولنا اظهار فعالية استغلال الانشودة كأداة تعليمية لتطوير مهارة النطق لدى تلاميذ السنة الخامسة ابتدائي. بعد اجراءنا تحقيق في الفصل أظهرت النتائج التي تم جمعها ان الانشودة, بفضل خصائصها الترفيهية والايقاعية, تساعد على تحسين الصوتيات لدى التلاميذ.

الكلمات المفتاحية : انشودة, الصوتيات, نطق, إيقاع.

Abstract

In our research, we tried to demonstrate the effectiveness of using nursery rhymes as a didactic tool for developing the articulatory skills of fifth-grade primary school pupils. After conducting an investigation in class, the results collected show that nursery rhymes, due to they playful and rhythmic characteristics, help to improve the pupil's phonics.

Keywords Nursery, Ryhme, Phonics, Articulation, Rhythm.

Table des matières

Remerciements	
Dédicaces	
Résumé	
Introduction	2
Première partie : La comptine et l'oral en classe de FLE	4
Chapitre I : L'oral et les problèmes phonétiques en classe de FLE	5
1. L'oral.....	6
1.1. Définition	6
1.2. L'expression orale.....	6
1.3. La compréhension orale	7
2. L'oral et les méthodologies d'enseignement.....	8
2.1 La méthodologie traditionnelle.....	8
2.2 La méthodologie naturelle	8
2.3. La méthodologie directe	8
2.4. La méthodologie audio-orale.....	9
2.5. La méthodologie structuro-globale audiovisuelle	9
2.6.L'approche communicative	9
2.7. L'approche actionnelle	9
3. Les composantes de l'expression orale.....	10
3.1La composante sociolinguistique	10
3.2.La composante référentielle	10
3.3.La composante pragmatique	10
3.4. La composante stratégique	10
4. Supports didactiques en activité de l'oral.....	12
4.1. Le support tableau.....	12
4.2.Le manuel scolaire	12
4.3.L'image	12
4.4.Le support audio	12
4.5.TIC et documents audio-visuels.....	12
5. L'oral et les difficultés phonétiques des apprenants.....	12
7. Les activités développant la prononciation	13
7.1. Le dialogue	13
7.2. Les jeux de rôle	13
Chapitre II : La comptine en classe de FLE	14
1. La comptine	15
1.1.Aperçu historique	15
1.2.Définition	15
1.3.Caractéristiques	15
1.3. Rôles	16
1.3.1 Le rôle affectif	16
1.3.2.Le rôle sécurisant	16
1.3.3Le rôle socialisant	16
2. Formes	17
2.1. Comptine numérique.....	17
2.2.Comptines avec une injonction de sortie	17
2.3.Comptines narratives	17
3. Genres	17
3.1 Fonctionnelles et utilitaire	17

3.2. Les comptines ludiques	17
3.3. Les comptines thématiques	17
3.4. Les comptines phoniques	17
3.5. Les comptines spatio-temporelles	17
3.6. Les comptines musicales	18
3.8. Les comptines linguistiques	18
4. Fonctions	18
4.1. Comme objet d'apprentissage	18
4.2. Outil pédagogique	18
4.3. Comme outil d'aide à l'entrée dans le langage	18
4.4. Comme entrée d'expression orale	19
4.5. Comme activité de la production écrite	19
5. Place de la comptine dans le manuel scolaire de 5 ^{ème} année primaire	19
Deuxième partie : La comptine et la réalité de classe	20
Chapitre III La comptine et l'oral au regard des enseignants.....	21
1.1 Le questionnaire	22
1.1.1. Modalité de construction du questionnaire	22
1.1.1.1. Présentation du questionnaire	22
1.1.1.2. Objectifs	22
1.1.1.3. Champ d'enquête	22
1.1.2. Dépouillement des réponses.....	23
1.1.3. Interprétation des résultats.....	32
Chapitre IV : Proposition didactique	33
1. Groupe d'expérimentation	34
2. Approche préconisée	34
3. Activités proposées	34
3.1. Première activité	34
3.1.1. Déroulement de l'activité	35
3.1.1.1. L'éveil de l'intérêt.....	35
3.1.1.2. Moment de découverte	35
3.1.2. Bilan de l'activité	35
3.1.3. Evaluation de la première activité	36
3.2. Deuxième activité	36
3.2.1. Déroulement de l'activité	37
3.2.1.1. Pré-projection	37
3.2.1.2. Moment d'apprentissage.....	37
3.2.2. Bilan de l'activité.....	37
3.3. Troisième activité.....	38
3.3.1. Déroulement de l'activité	38

3.3.1.1.L'éveil de l'intérêt	38
3.3.1.2.Moment d'apprentissage	38
3.3.2.Bilan de l'activité	39
4.Recensement des erreurs commises par les apprenants	39
5.Transcription de la lecture de chaque apprenant	40
6.Recensement des erreurs commises	42
6.1.Voyelles orales	42
6.1.1.Voyelles fermées	42
6.1.2.Voyelles mi-fermées	43
6.1.3.Voyelles ouvertes	43
6.1.4.Voyelles mi-ouvertes	44
6.1.5.Voyelles nasales	44
6.2.Lettres initiales	45
6.3.Consonnes finales	45
6.4.Prononciation de la désinence « ent »	46
6.5.Prononciation de la consonne [l]	46
7.Deuxième enregistrement après remédiation	47
8. Bilan	48
Conclusion	49
Bibliographie	51
Annexes	54

Introduction

L'enseignement du français comme une langue étrangère a pour objectifs d'aider l'apprenant à communiquer, à exprimer ses idées et à articuler correctement les phonèmes, voire les monèmes.

De ce fait, l'enseignant a pour mission de suivre ses élèves dans leur apprentissage et de les aider à développer leurs habiletés langagières. Pour ce faire, il importe de leur montrer les caractéristiques ainsi que les différences entre les systèmes linguistiques à apprendre et à manipuler (la langue maternelle et la langue cible).

En effet, développer la phonie des apprenants, l'objet de notre recherche, constitue un défi pour les enseignants dans la mesure où ce développement est lié à la nature exceptionnelle du système phonétique du français considéré comme difficile par les linguistes et la capacité des élèves à articuler certains phonèmes sans se référer à la langue maternelle, source d'interférences dans l'ensemble des erreurs commises.

Dans la présente recherche inscrite dans le domaine de la didactique de l'oral en général et celui de la phonétique en particulier, nous visons à développer la compétence phonétique des apprenants de la cinquième année du primaire à travers l'exploitation de la comptine. Il nous semble que cet outil didactique mis en retrait pourrait contribuer au développement de cette dernière. De par sa particularité ludique, la comptine pourrait servir comme un auxiliaire didactique favorisant le développement de la phonie des apprenants.

Les difficultés phonétiques rencontrées par les élèves constituent le constat de cette recherche et le socle de notre réflexion sur un support didactique ayant du potentiel et aidant à surmonter ces dernières.

Notre problématique pourra se résumer en cette interrogation :

- ❖ Dans quelle mesure la comptine peut-elle aider à développer la phonie des apprenants de la cinquième année du primaire ?

Pour y répondre, nous avons émis les hypothèses suivantes :

- ❖ La comptine, de par sa particularité ludique, aiderait à développer la phonie des élèves de la cinquième année du primaire.

- ❖ Une théâtralisation de la comptine permettrait aux apprenants de mieux s'exprimer et d'articuler les sons.

Notre travail se divisera en deux parties :

- ❖ La première partie comprend deux chapitres. Ces derniers porteront sur la comptine, l'oral et la phonétique.
- ❖ La seconde en comprend également deux. Le premier chapitre sera consacré au questionnaire destiné aux enseignants du primaire. Le deuxième s'attachera à la présentation de la proposition didactique.

Première partie

La comptine et l'oral en classe de
FLE

Chapitre I

L'oral et les problèmes phonétiques en classe de FLE

Dans le présent chapitre, nous essaierons de présenter les concepts que revêtent l'oral et la phonétique ainsi la place accordée à ce dernier en classe de cinquième année du primaire.

1. L'oral

1.1. Définition

Le mot « oral » vient du latin « *oris* », provenant de « *os* », et qui signifie « bouche ». Il est lié à la communication humaine. En didactique des langues, l'oral signifie « *le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale, et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de productions conduites à partir de textes sonores, si possible authentique.* » (Le Robert, 2002 : 121)

En effet, l'oral permet de traduire la pensée de l'être, de verbaliser et d'exprimer ses idées, de donner son point de vue et le défendre. Prendre la parole c'est aussi construire sa personnalité; parler en classe c'est s'engager dans son rôle de citoyen dans une petite société qu'est la classe. Dans sa dimension linguistique VIGNER affirme que,

« L'oral, terme ambivalent, désigne tout à la fois une situation d'échange : deux interlocuteurs à face à face coopèrent dans l'élaboration d'un discours remaniement constant, l'oral, l'autre forme de la langue, dans sa face sonore, doté de priorités acoustiques particulières, met en jeu la perception auditive et les capacités articulatoires du sujet. » (Vigner, 2004)

1.2. L'expression orale

Pour CUQ, l'expression orale est liée à une fonction didactique, elle est considérée comme un but ou une finalité d'enseignement, cette habilité vise les deux fonctions linguistiques : émotive expressive. À propos de cela, il clarifie :

« L'expression sous sa forme orale constitue avec la compréhension orale un objectif fondamentale de l'enseignement des langues, les activités de la classe de langue qui développent la compétence d'expression. L'expression orale se définit en tant que compétence que les apprenants doivent progressivement acquérir, qui consiste à s'exprimer dans variétés de circonstances. Il s'agit d'un rapport interactif entre un émetteur et un récepteur. Les apprenants arrivent à consolider leur attention auditive par l'expression orale. Elles visent tous les

types de production langagière, et incluent, sans toute fois s'y limiter, le développement de la fonction émotive/expressive du langage. » (Cuq, 2003 : 99)

La compétence de l'expression orale permet aux apprenants de s'exprimer dans n'importe quelle langue, mais cela ne signifie pas que son apprentissage et son évaluation sont des tâches aisées. En d'autres termes, l'acte de parler ou de s'exprimer oralement englobe plusieurs aspects qui entrent en jeu lors de la production orale : le non verbal et le para-verbal, etc.

1.3. La compréhension orale

Le verbe « *comprendre* » est défini par le dictionnaire Le Robert électronique comme : « *Avoir une idée de saisir le sens de comprendre une explication.* » Comprendre signifie donc le fait de contenir quelque chose par l'esprit et d'installer une idée ou un sens dans l'esprit. Comprendre, c'est le fait d'accéder au sens fondamental du message reçu et lu ou du document écouté.

En effet, nous retenons la définition suivante de la compréhension : « *la compréhension est l'aptitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitifs, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute (compréhension orale).* » (Cuq, 2003 : 49)

La compréhension est une compétence de l'oral qui met l'accent sur la réception auditive. Dans le cadre enseignement/apprentissage, l'écoute de l'apprenant en classe et la compréhension du discours oral joue un rôle crucial dans la communication avec son enseignant, sans ce dernier, une discussion ne peut être entamée entre deux personnes ou plus ne parlant pas la même langue : la barrière linguistique deviendra problématique.

En didactique des langues, GALISSON affirme que,

« En didactique des langues, la compréhension orale est l'opération mentale de décodage d'un message oral par un auditeur (compréhension orale) ou d'un message écrit par un lecteur (compréhension écrite). Cette opération nécessite la connaissance du code oral ou écrit d'une langue (et celle des registres du discours des interlocuteurs (...)) et s'inscrit dans un projet d'écoute/de lecture (pour s'informer, se distraire). » (Galisson, 2003 : 63)

La compréhension est au cœur de la communication en classe de FLE. Quand l'apprenant comprend tout ce qui est dit par l'enseignant, il sera capable de répondre,

d'expliquer et même de s'exprimer et surtout d'assimiler les différentes définitions d'un mot ou d'un énoncé. L'enseignant a également un rôle primordial à jouer pour la compréhension orale de son élève. Si cet enseignant a une prononciation incompréhensive ou fautive, l'élève aura de grande difficulté dans la compréhension du discours énoncé. Dans ce sens, CUQ et GRUCA affirment que,

« Comprendre n'est pas une simple activité de réception : la compréhension de l'oral suppose la connaissance du système phonologique, la valeur fonctionnelle et sémantique des structures linguistiques véhiculées, mais aussi la connaissance des règles socioculturelles de la communauté dans laquelle s'effectue la communication sans oublier les facteurs extralinguistiques comme les gestes ou les mimiques. La compréhension de l'oral est donc, et de loin, la plus difficile à acquérir, mais la plus indispensable. » (Cuq et Gruca, 2005 : 183)

2. L'oral et les méthodologies d'enseignement

2.1 La méthodologie traditionnelle

Elle est également appelée la méthodologie de grammaire-traduction. Elle repose sur la mémorisation et la traduction des textes littéraires en langue maternelle. Elle place l'oral au second plan et elle s'intéresse à la maîtrise du langage soutenu des écrits littéraires.

2.2 La méthodologie naturelle

A partir de la méthode de séries de GOUIN viennent d'autres méthodes didactiques qui se sont basées sur les théories d'apprentissage et qui placent l'oral au premier plan en considérant la langue comme verbale.

2.3. La méthodologie directe

La méthodologie directe se caractérise la primauté donnée à l'oral. Elle se base sur les démarches suivantes :

- Intuitive: la perception de l'objet ou de l'action précède le mot et favorise sa compréhension;
- Audio-orale: la primauté est donnée à l'oral; on écoute et on parle;
- Active: on apprend la langue en la pratiquant;
- Imitative: on imite les rôles même avant de comprendre;

- Répétitive: les acquis se fixent à force d'écouter et de répéter. Dans la méthodologie directe, on part toujours de la phrase et non du mot isolé.

2.4. La méthodologie audio-orale

Cette méthodologie apparaissait au cours de la deuxième guerre mondiale. Elle est également appelée la méthode de l'armée. Comme son nom l'indique, elle repose sur le document sonore comme un support didactique favorisant le développement de la compétence discursive chez les apprenants.

2.5. La méthodologie structuro-globale audiovisuelle

Cette méthodologie SGAV s'est centrée sur l'apprentissage de l'oral comme un objectif d'enseignement. Elle a donné la priorité à la parole qu'à la langue. Comme pour la méthodologie audio-orale, l'écrit est considéré telle une activité dérivée de l'oral.

Dans cette optique, Henri BESSE (1980 : 44) précise qu'« *une langue vue avant tout comme un moyen d'expression et de communication orales : l'écrit n'est considéré que comme un dérivé de l'oral, priorité est accordée au français quotidien parlé.* »

2.6.L'approche communicative

Elle met l'accent sur la capacité à pouvoir communiquer dans une langue étrangère en prenant en considération la situation de communication. L'oral est pris dans sa dimension expressive.

2.7. L'approche actionnelle

Cette approche met l'accent sur la réalisation des tâches en utilisant aussi bien les capacités linguistiques, sociales, savoir-faire, voire culturelles. La perspective actionnelle est proposée par le cadre Européen Commun de Référence pour les langues (CECRL) rédigé par le conseil de l'Europe en 2001. Elle aborde l'activité de l'oral comme l'une des tâches d'expression de tout individu acteur de communication.

3. Les composantes de l'expression orale

L'expression orale comprend : la voix, le volume, l'articulation, le débit et l'intonation. En effet, le volume doit être ajusté à distance. En français, les apprenants devront soigner leur articulation et leur débit. L'intonation doit être expressive et

significative. Elle comprend également le non verbal : gestes, sourires, signes ... en illustrant ce que l'on dit avec des gestes naturellement adaptés.

3.1 La composante sociolinguistique

Il s'agit de respecter les règles qui régissent la parole pendant la situation de communication.

3.2. La composante référentielle

Elle renvoie à la culture générale. Ces savoirs de la société, de la communauté et de la culture constituent un savoir socioculturel.

3.3. La composante pragmatique

C'est une organisation logique, cohérente qui permet l'assemblage des énoncés de façon claire, logique et organisée. Ce sont les types du discours que le locuteur doit prendre en considération.

3.4. La composante stratégique

Ce sont des stratégies qu'un locuteur utilise afin de rendre son discours efficace et compréhensible.

❖ Stratégie interactive

Le locuteur fait recours à ces stratégies afin de communiquer et de transmettre son message à un auditeur autrement ou indirectement.

❖ Evitement

L'interlocuteur quand il évite de parler de quoi que ce soit, il cède la parole, soit de garder le silence ou même de changer le sujet.

❖ Stratégie psycholinguistique

L'apprenant essaye de surmonter des obstacles par lui-même sans demander de l'aide à son interlocuteur; et cela lui permettra d'accomplir un objectif communicatif.

❖ Des variables temporelles

L'interlocuteur ralentit son débit en ralentissant sa vitesse d'articulation et en introduisant des pauses.

❖ Des autocorrections

La composante stratégique ne se limite pas aux lacunes, mais elle cherche en parallèle à donner le plus possible d'efficacité au discours du locuteur avec des moyens

et des techniques d'expression non moins importants que les moyens linguistiques ou prosodiques.

- **Les traits prosodiques**

Ces traits sont paralinguistiques quand ils véhiculent un sens consensuellement admis et traduisant un état d'esprit.

- **Des pauses**

Des silences, la respiration, des rires, des soupirs

- **Les moyens kinésiques**

Les gestes de la main, regard, la posture et mimiques (les expressions du visage, sourire, etc.)

- **La proxémique**

Selon la culture, le milieu ou les relations hiérarchiques, les distances varient, les zones se rétrécissent ou s'étendent.

- **Les signes statiques**

Tenue vestimentaire, coiffure, etc.

- **Contenus**

Elle comprend plusieurs contenus tels que :

- A. Le contenu morphosyntaxique**

Il s'agit de l'aptitude d'utiliser de la grammaire de la langue (de la morphologie et de la syntaxe).

- B. Les contenus lexicaux**

C'est l'habileté d'utiliser le lexique d'une langue.

- C. Le contenu phonique et phonologique**

Il s'agit de la capacité à percevoir et à produire des phonèmes.

4. Supports didactiques en activité de l'oral

4.1. Le support tableau

Le tableau est un support visible, sur lequel on peut écrire des mots, exercices, etc. Pendant une séance de l'oral, le tableau deviendra un champ d'explication si une idée dite oralement est équivoque pour certains apprenants.

4.2. Le manuel scolaire

C'est un support écrit indispensable, sous forme d'ouvrage ; il se représente un outil de travail commun aux élèves de la même classe. Le manuel est à la fois objet et moyen d'apprentissage.

4.3.L'image

L'image est l'un des supports le plus utilisé dans la didactique des langues au primaire pour son pouvoir de véhiculer le sens aux enfants. Ce support peut faire appel à son imagination et développer sa créativité.

4.4.Le support audio

Durant la séance de l'oral, l'enseignant a le choix d'utiliser des documents sonores ou de se contenter de ses propres enregistrements.

4.5.TIC et documents audio-visuels

Les vidéos permettent de renforcer la motivation, les TIC et les vidéos ont cette puissance qui retiennent d'avantage l'attention de l'élève, qui permettent de retenir un grand nombre d'informations en peu de temps et qui offrent une meilleure mémorisation de la langue en stimulant l'élève à la bien articuler.

5. L'oral et les difficultés phonétiques des apprenants

La prononciation est l'une des activités ludiques qui occupe une place très importante dans l'enseignement des langues étrangères, elle est le fondement de toutes les langues. Lorsque nous avons une bonne prononciation, cela nous amène à une meilleure transcription graphique, ce qui nous aide à réduire les fautes d'orthographe. De plus, la maîtrise de la prononciation donne aux apprenants la confiance en soi en s'exprimant oralement.

En français, la plupart des apprenant n'arrivent pas à distinguer entre les lettres que l'on ne prononce pas et celles qui se prononcent. En revanche, toutes les lettres finales ne sont pas muettes. La liaison influe sur la prononciation, dans quelques cas, le mot se lie avec le suivant. À ce titre, la lettre U pose problème pour les apprenants parce qu'elle est difficile à prononcer :

- La majorité des apprenants ont des difficultés à prononcer les voyelles nasales puisque dans la prononciation l'air passe par la bouche et par le nez

- Le H muet et le H aspiré, « l' » devant le H muet : l'hôpital, l'hôtel. Le ou La devant le H aspiré.
- La suppression d'une lettre remplacée par une apostrophe.

7. Les activités développant la prononciation

7.1. Le dialogue

Il s'agit d'une activité pratique dans l'enseignement au primaire, c'est par le biais de dialogue que nous pouvons mettre l'apprenant dans une situation où il doit s'exprimer en français et communiquer avec ses camarades.

7.2. Les jeux de rôle

C'est un type d'activités utilisé dans le théâtre, ils leur donnent la possibilité de jouer le rôle des protagonistes et de s'exprimer oralement.

Chapitre II

La comptine en classe de FLE

Dans le présent chapitre, nous essaierons de définir la comptine ainsi que les concepts qu'elle revêt.

1. La comptine

1.1.Aperçu historique

Selon RAVA-RENY.F (2004), le mot « comptine » s'écrit ainsi, car il vient du compte, ou du verbe compter. LAMIABLE (2007) ajoute que le mot comptine est intégré dans le dictionnaire Larousse en 1992; elle a été définie comme une formule récitée; dérivée du verbe compter. Autrement dit la comptine est née pour des raisons pédagogiques en la considérant comme chanson que chantent les enfants.

1.2.Définition

Selon le dictionnaire Larousse (2008 : 230), la comptine est « *une chanson enfantine, récitée pour déterminer, par le compte de syllabes, celui à qui un rôle social sera dévolu dans le jeu* ». En d'autres termes, la comptine est une chanson destinée aux enfants, dans laquelle ils chantent en comptant les syllabes des mots.

Le Petit Robert (2015 : 495) a aussi défini la comptine comme une « *formule enfantine, chantée ou parlée, servant à désigner celui à qui sera attribué un rôle.* » Cette définition considère la comptine comme une formule qui peut être chantée ou parlée dans un jeu d'enfants pour désigner le tour de l'enfant qui doit jouer

1.3.Caractéristiques

Maurienne (2007) distingue les caractéristiques ci-dessous de la comptine :

- ❖ Les textes des comptines contiennent des jeux de mots, des rimes, des assonances et des allitérations.
- ❖ Elle se dit ou se chante sur un rythme, souvent accompagnée d'une mélodie. Chanter et parler avec des nuances en apprenant à moduler sa voix, à la réguler en intensité et en vitesse.
- ❖ La comptine aide l'enfant à communiquer grâce à sa transmission orale;
- ❖ Les comptines amènent les enfants à jouer avec ses structures ludiques.
- ❖ Elles montrent les sonorités de la langue en ébattant avec des mots étranges.

- ❖ Elles représentent une certaine imagination aux enfants,
- ❖ Les rythmes des comptines donnent aux élèves le plaisir de chanter en faisant des mouvements et des jeux de doigts et de mains,
- ❖ Leurs textes sont très courts, faciles à mémoriser,
- ❖ Elles aident à fixer une culture générale quotidienne, et des connaissances de base.
- ❖ Elles apprennent aux enfants à compter, à imaginer...

1.3. Rôles

La comptine a une grande valeur dans le domaine d'enseignement, car elle aide l'apprenant dans son parcours et lui facilite l'apprentissage. ABBA (2013) met l'accent sur les trois rôles de la comptine :

1.3.1 Le rôle affectif

Nous sommes déjà au courant que l'enfant a besoin d'une atmosphère convenable qui lui donne la possibilité de jouer et même de chanter. La seule tâche qui pourrait réaliser ce climat c'est la comptine, elle englobe le tout, le jeu et le chant.

1.3.2.Le rôle sécurisant

Les comptines sont très sécurisantes, par le biais de leur rythme, elles bercent les enfants en leur accordant une possibilité de découvrir des nouveaux mots. Après un moment d'activité; elles les aident à avoir une bonne estime de soi sans qu'il y ait de blocage.

1.3.3Le rôle socialisant

La comptine est une initiative collective, elle oblige l'enfant de s'intégrer, il chante, réagit et applaudit avec eux, la comptine peut créer une relation entre les enfants eux-mêmes et avec les adultes.

2. Formes

Selon H. MERAZKA (2008), les formes de la comptine sont :

2.1. Comptine numérique

Les comptines aident les élèves à apprendre les nombres pour pouvoir compter.

2.2. Comptines avec une injonction de sortie

Elles aboutissent à conclure avec par un ordre comme : sors.

2.3. Comptines narratives

Elle a pour but de raconter une histoire fantastique de non-sens enfantin. Parmi les poètes qui ont traité cela : Apollinaire.

3. Genres

Selon Odile TREMOURROUS-KOLP (2005), les comptines se distinguent en genres comme suit :

3.1 Fonctionnelles et utilitaire

Elles sont utilisées pour compter, pour endormir les enfants, pour connaître les jours de la semaine.

3.2. Les comptines ludiques

Utilisées pour organiser une activité ludique et faire jouer avec les mots.

3.3. Les comptines thématiques

Elles portent sur le champ lexical et le vocabulaire thématique.

3.4. Les comptines phoniques

Elles offrent l'opportunité de se concentrer et travailler sur la prononciation, l'articulation, l'écoute.

3.5. Les comptines spatio-temporelles

Elles portent sur les mots qui indiquent le temps et le lieu.

3.6. Les comptines musicales

Elles contiennent des mélodies rythmées et elles donnent la possibilité à l'élève de développer sa compétence auditive par la répétition des sons.

3.8. Les comptines linguistiques

Elles mettent en évidence de variations de syntaxe, de lexique, de temps et de sens.

3.9. Les comptines présentatives

Elles donnent la possibilité de présenter et de se présenter.

4. Fonctions

4.1. Comme objet d'apprentissage

Nous pouvons les utiliser soit comme un jeu parlé ou même chanté avec une intonation et un rythme pour développer d'une façon ludique l'utilisation du gestuel chez les apprenants en fournissant une sorte du plaisir de jouer avec les mots par l'écoute et la répétition.

4.2. Outil pédagogique

L'utilisation de la comptine en tant que support d'apprentissage pousse l'apprenant à enraciner quelques règles de la vie à travers du chant. De plus, elle mène l'apprenant à acquérir des indicateurs temporels tels que : les jours, les mois et les quatre saisons. C'est par le biais de la répétition les comptines pourraient fixer quelques connaissances principales dans l'esprit des apprenants.

4.3. Comme outil d'aide à l'entrée dans le langage

Une comptine avec des gestes permet de rattacher les apprenants de façon spontanée dans le jeu pour réagir collectivement, ainsi le fait de verbaliser la comptine et de répéter rendraient la possibilité aux enfants non-natifs d'articuler le français aisément, sans oublier le gestuel qui transforme le langage à un jeu.

4.4. Comme entrée d'expression orale

Les comptines peuvent aider les enfants à s'exprimer oralement par le biais de la récitation à haute voix, elles simplifieraient la correction des erreurs de langage courant.

4.5. Comme activité de la production écrite

Les textes en écriture artistique sur le tableau qui sont montrés aux élèves pendant la séance, à partir de ces textes calligraphiés, l'élève sera capable d'apprendre la structure du texte.

5. Place de la comptine dans le manuel scolaire de 5^{ème} année primaire

Après une analyse du manuel scolaire de 5AP, nous constatons que les comptines existent à la fin de la première et de la deuxième séquence de deuxième et de troisième projet. En effet, le tableau ci-dessous montre la répartition des comptines dans le manuel scolaire en question :

Projet 02	C'est un lieu exceptionnel !
Séquence 01	Nous allons au Musée. La comptine « <i>Le grand musée</i> ».
Séquence 02	J'aime voyager en famille. La comptine « <i>Monsieur le cordonnier ,La petite étoile</i> ».

Projet 03	Qu'est ce qu'une catastrophe naturelle ?
Séquence 01	Quand je serai grand. La comptine « <i>Quand je serai grand</i> » .
Séquence02	C'est une inondation. La comptine « <i>Gouttes, Goutelettes , Scarabéa, 2005</i> ».

Deuxième partie
La comptine et la réalité de classe

Chapitre III

La comptine et l'oral au regard des enseignants

Dans ce chapitre, nous décrirons notre dispositif de recherche. Nous présenterons le questionnaire destiné aux enseignants du primaire, analyserons les réponses recueillies et les interpréterons.

1. Dispositif de recherche

Dans le cadre de notre recherche, nous nous sommes focalisés sur un ensemble d'outils de collecte de données afin d'en vérifier les hypothèses. Notre dispositif de recherche comprend un questionnaire destiné aux enseignants ainsi qu'une proposition didactique.

1.1. Le questionnaire

Le questionnaire est un outil d'investigation comprenant une liste de questions auxquelles on doit répondre.

1.1.1. Modalité de construction du questionnaire

1.1.1.1. Présentation du questionnaire

Le questionnaire conçu comprend dix items visant à repérer la place de la comptine en classe de FLE et à distinguer les difficultés rencontrées par les enseignants lors de l'utilisation des comptines. En effet, nous en avons distribué vingt exemplaires, mais nous n'avons pu en récupérer que 17.

1.1.1.2. Objectifs

Les objectifs de notre questionnaire sont répartis comme suit :

- Connaitre la place qu'occupe l'oral dans le manuel et le programme de la cinquième année primaire.
- Repérer les difficultés rencontrées par les apprenants lors de l'expression orale.
- Savoir si la comptine suscite l'intérêt des apprenants comme activité ludique et si les enseignants l'utilisent comme auxiliaire didactique.
- De mettre l'accent sur les stratégies de remédiation adoptées par les enseignants.

1.1.1.3. Champ d'enquête

Notre enquête est menée du 7 janvier 2024 au 5 mars 2024 au niveau de huit établissements de la ville d'El-Menia : El hadj Am Hamed Am Hamed, El hadj Kedour Mohammed, Ibn Abed el Rahman Am Hamed, Ibn check check El cheikh , Bel Ghouti

Hmeida ben Cheikh , Bel DJ oudi Allèle, EL Hafnaoui . Notre échantillon est constitué de 17 enseignants du primaire.

1.1.2. Dépouillement des réponses

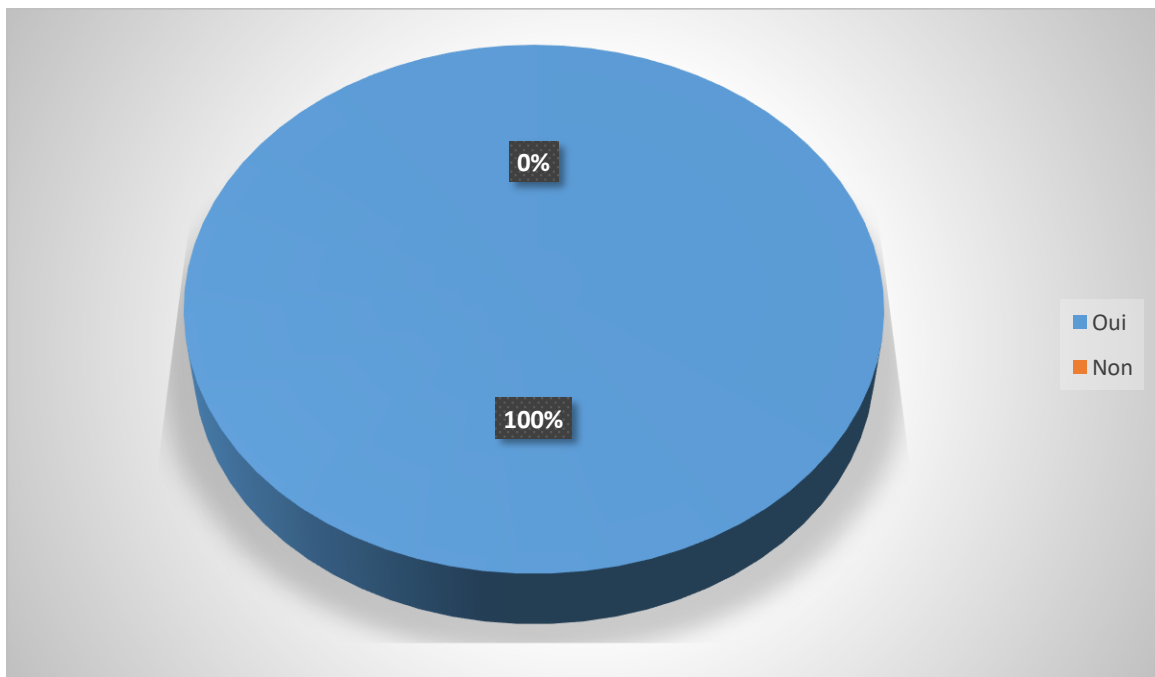
Item 1 : L'oral occupe-il une place importante dans le programme de la cinquième année primaire ?

Oui

Non

Tableau 1 : Place de l'oral dans le programme de la cinquième année du primaire.

Réponses	Nombre	Pourcentage
Oui	17	100%
Non	00	00%



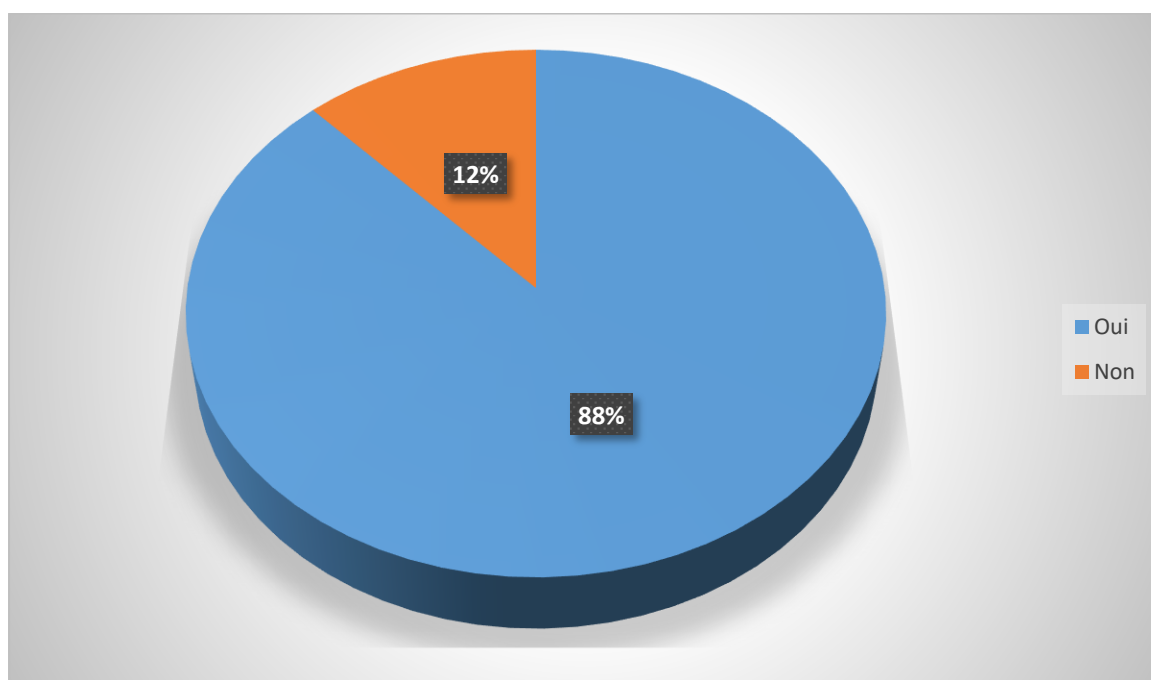
Graphe 1 : Place de l'oral dans le programme de la cinquième année du primaire

D'après ce graphe, tous les enseignants interrogés affirment que l'oral occupe une place importante dans le programme de la cinquième année primaire.

Item 2 : L'oral occupe-il une place importante dans le manuel de la cinquième année du primaire ?

Tableau 02 : Place de l'oral dans le manuel de la cinquième année du primaire.

Réponses	Nombre	Pourcentage
Oui	15	88%
Non	02	12%



Graphique 02 : Place de l'oral dans le manuel de la cinquième année du primaire.

La majorité des enseignants interrogés (soit 88%) affirment que l'oral occupe une place importante dans le manuel de la cinquième année du primaire contre 12% qui estiment que cette place accordée à ce dernier n'est pas reconnue.

Item 3 : Le niveau de vos apprenants à l'oral ?

-Excellent

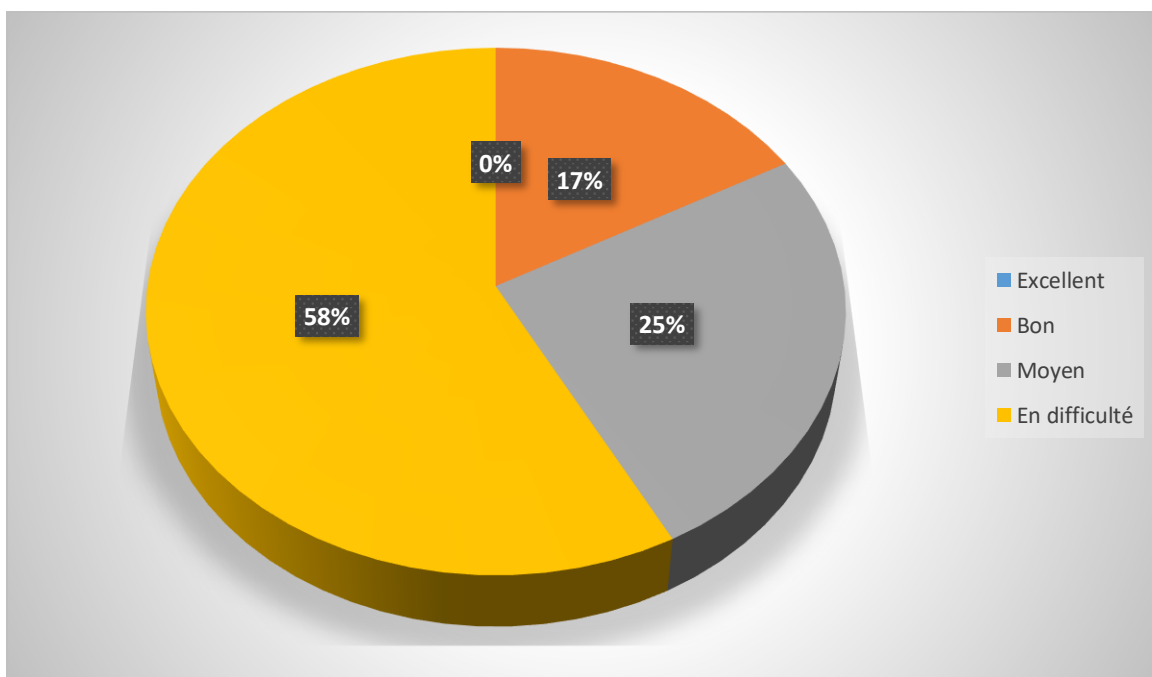
-Bon

-Moyen

-En difficulté

Tableau 03 : Le niveau des apprenants à l'oral.

Réponses	Nombre	Pourcentage
Excellent	0	00%
Bon	6	35%
Moyen	9	53%
En difficulté	2	12%



Graphique 03 : Le niveau des apprenants à l'oral.

D'après les résultats obtenus, nous pouvons dire que 58% de nos interrogés estiment que leurs apprenants ont des difficultés à l'oral, 25% les trouvent moyen et 17% bons.

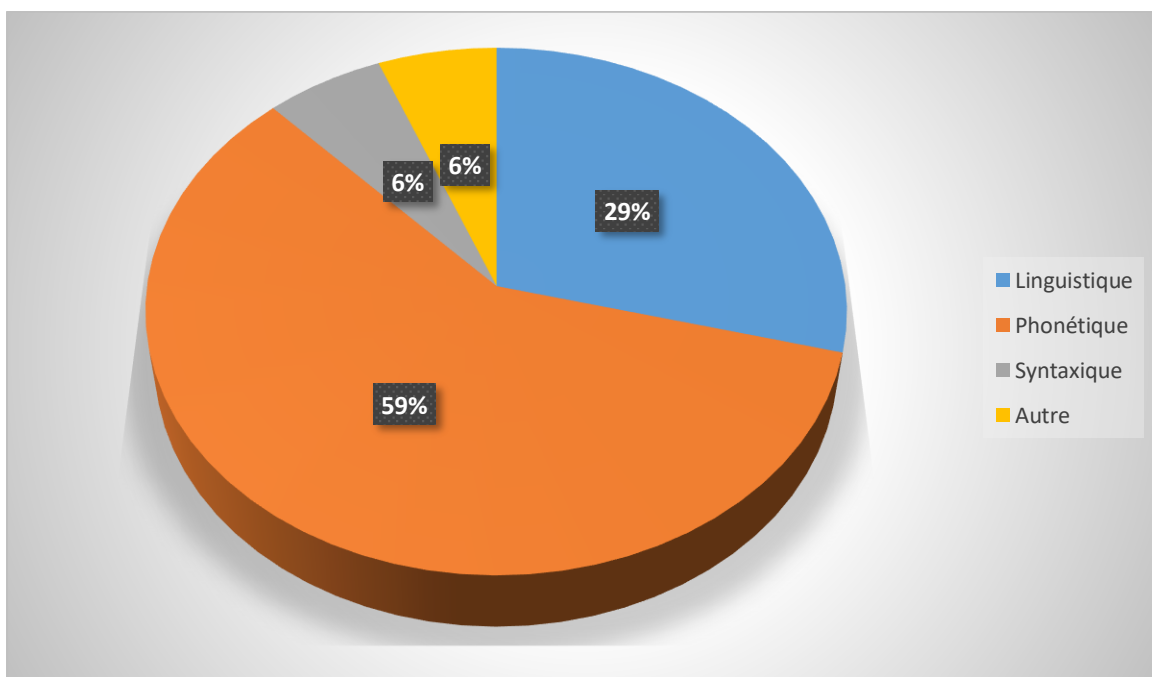
Item 4 : Vos apprenants ont-ils des difficultés de nature :

- Linguistique ?
- Phonétique ?
- Syntaxique ?
- Autre ?

Si oui, citez-en quelques-unes.

Tableau 04 : Nature des difficultés rencontrées par les apprenants à l'oral.

Réponses	Nombre	Pourcentage
Linguistique	5	29%
Phonétique	10	59%
Syntaxique	01	6
Autre	01	6%



Graphe 04: Nature des difficultés rencontrées par les apprenants à l'oral.

D'après les résultats recueillis, les difficultés rencontrées par les apprenants à l'oral sont comme suit :

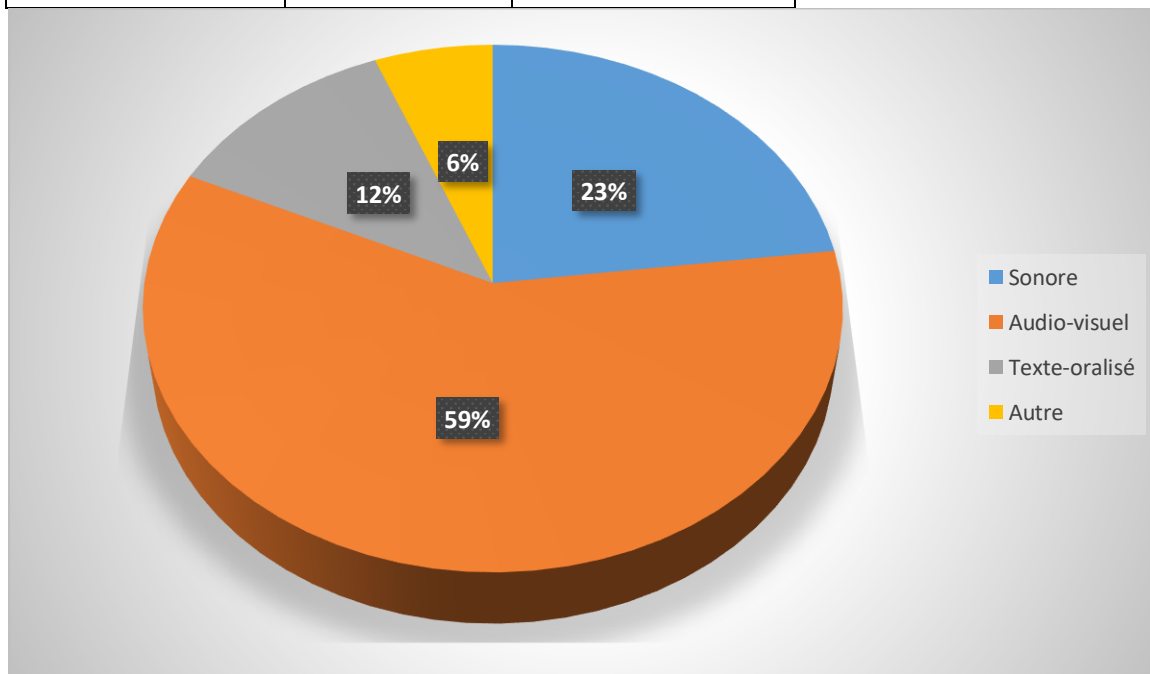
- 29% ont opté pour les difficultés d'ordre linguistique.
- 59% estiment qu'elles relèvent de la phonétique.
- 6% des difficultés liées à la syntaxe.
- Les 6% restants en ont choisi d'autres sans les citer.

Item 5 : Pour quel (s) support(s) optez-vous pour l'enseignement de l'expression orale ?

- Un support sonore
- Un support audio-visuel
- Un texte-oralisé
- Autre

Tableau 05 : Supports didactiques optés par les enseignants en expression orale.

Réponses	Nombre	Pourcentage
Un support sonore	4	23%
Un support audio-visuel	10	59 %
Un texte-oralisé	2	12%
Autre	1	6%



Graph 05 : Supports didactiques optés par les enseignants en expression orale.

Le graphe ainsi que le tableau montrent que la plupart des enseignants utilisent les TIC en classe pour motiver les apprenants. Les résultats recueillis peuvent être répartis comme suit :

- 23% ont opté pour le support sonore.
- 59% ont opté pour le support audio-visuel.
- 12% ont opté pour le texte oralisé.
- Les 6% restants en ont choisi d'autres sans les citer.

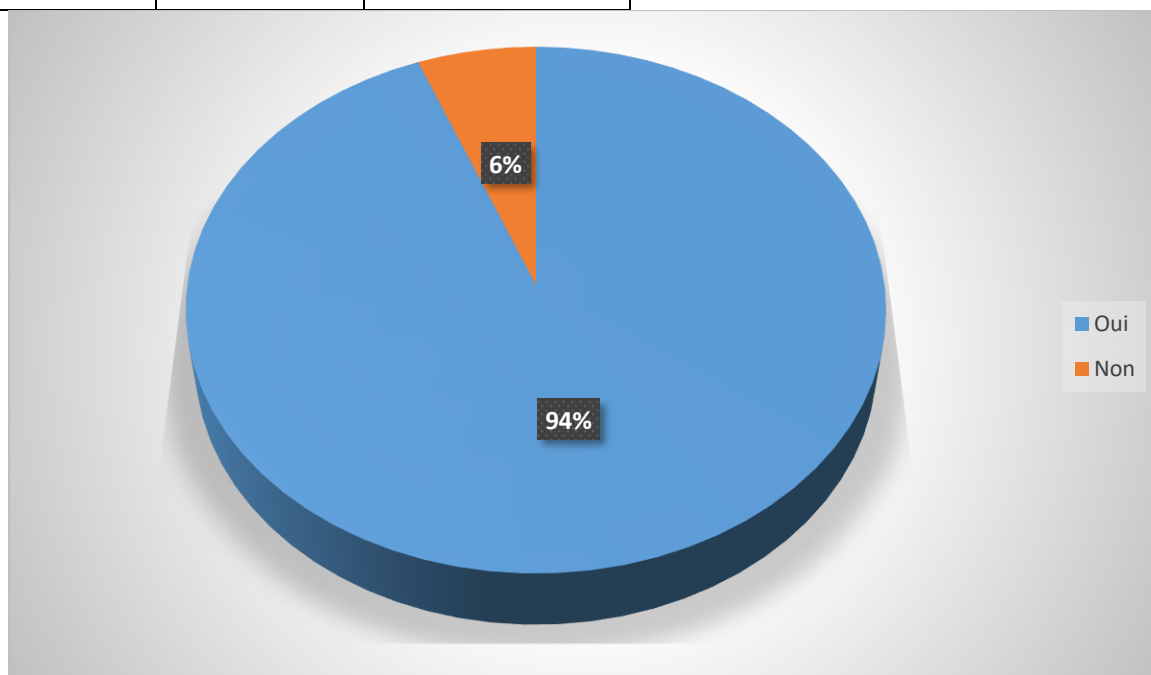
Item 6 : Pensez-vous que la comptine puisse susciter l'intérêt des apprenants en cinquième année du primaire ?

Oui

Non

Tableau 06 : La comptine et l'intérêt des apprenants.

Réponses	Nombre	Pourcentage
Oui	16	94%
Non	1	6%



Graphe 06 : La comptine et l'intérêt des apprenants.

D'après les réponses des enseignants interrogés, nous pouvons dire que la majorité des enseignants pensent que la comptine est une activité ludique qui peut susciter l'intérêt des apprenants de la cinquième année du primaire.

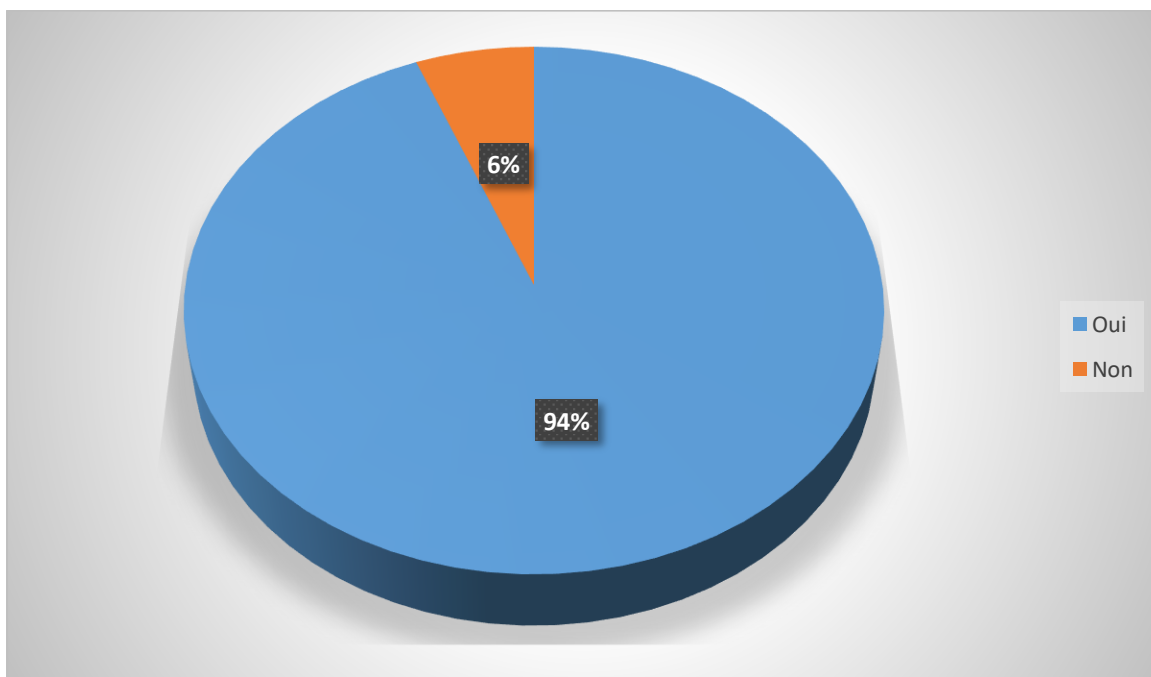
Item 7 : Pensez-vous que la comptine puisse être exploitée pour l'enseignement de l'expression orale en classe de cinquième année du primaire ? Pourquoi ?

Oui

Non

Tableau 07 : La comptine et l'enseignement de l'expression orale.

Réponses	Nombre	Pourcentage
Oui	16	94%
Non	1	6%



Graphique 07 : La comptine et l'enseignement de l'expression orale.

La majorité de nos interrogés (soit 94%) ont affirmé que la comptine peut être exploitée pour l'enseignement de l'expression orale en classe de cinquième année du primaire parce qu'elle :

- Facilite le processus de la compréhension et enrichit leur vocabulaire.

- Joue un rôle important dans la maîtrise du système phonétique.
- Constitue un support privilégié pour motiver les apprenants à lire et à s'exprimer.
- Etablit et favorise des relations affectives entre les apprenants.

Les 6% restants n'en sont pas d'accord pour l'utilité de la comptine comme support didactique pour l'enseignement de l'oral.

Item 08 : Pour quel(s) type(s) de comptine optez-vous ?

La comptine numérique

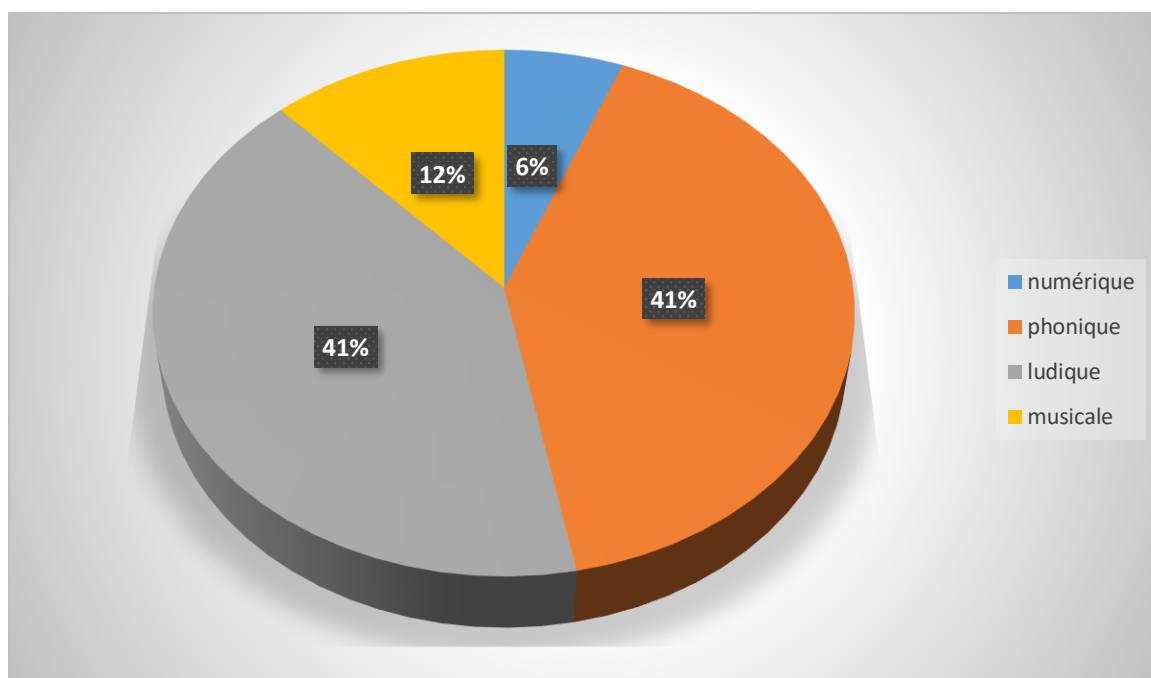
La comptine phonique

La comptine ludique

La comptine musicale

Tableau 08 : Types de comptine préférés par les enseignants.

Réponses	Nombre	Pourcentage
La comptine numérique	1	6%
La comptine phonique	7	41%
La comptine ludique	7	41%
La comptine musicale	2	12%



Graphe 08 : Types de comptines préférés par les enseignants.

D'après les résultats obtenus, 41% de nos interrogés préfèrent la comptine ludique et la comptine phonique. (12 %) ont opté pour la comptine musicale et les 6 % restants préfèrent la comptine numérique.

Item 9 : Quelles seraient les difficultés que peuvent rencontrer les apprenants de cinquième année du primaire lors de l'exploitation de la comptine dans l'activité de l'expression orale ?

Leurs réponses sont comme suit :

- 1) Le volume horaire et les séances consacrées à l'expression orale ne sont pas suffisants.
- 2) Difficultés d'assimilation.
- 3) Difficultés liées à la prononciation notamment les voyelles nasales.
- 4) Le peur de s'exprimer devant le public ainsi que la timidité.
- 5) Le débit de la comptine est très rapide et il n'est pas adapté au niveau des apprenants.
- 6) Les apprenants ne maîtrisent pas la compétence de l'écoute.

Item 10 : Quelles seraient les stratégies à mettre en place pour remédier à ces difficultés ?

Les réponses sont semblables à celles de la question précédentes, nous pouvons citer les suivantes :

- 1) Organiser des activités pédagogiques telle la phonétique corrective.
- 2) Encourager et aider l'apprenant à consolider sa confiance en soi en utilisant des stimuli positifs (compétitions, cadeaux symboliques, etc.).
- 3) Développer le langage et opter pour la comptine ludique.
- 4) Développer l'écoute chez les apprenants.
- 5) Choisir les comptines adaptées au niveau des apprenants et leur expliquer le lexique utilisé.
- 6) Mettre l'accent sur la lecture systématique.

1.1.3. Interprétation des résultats

Le questionnaire conçu avait pour objectif de repérer la place accordée à l'oral et à la comptine dans le programme et le manuel de la cinquième année du primaire, d'identifier les difficultés rencontrées par les enseignants lors l'intégration de la comptine en classe de FLE.

Les résultats obtenus peuvent être répartis comme suit :

- L'oral occupe une place importante dans le programme et le manuel de la cinquième année du primaire.
- Les difficultés rencontrées par les apprenants à l'oral montrent qu'ils sont incapables de s'exprimer et même de comprendre. Il faut que le thème abordé en classe soit adapté au niveau des apprenants.
- D'après les résultats obtenus, nous constatons que la majorité des enseignants sont pour l'intégration des TIC dans l'enseignement / apprentissage de l'oral.
- La comptine est un outil pédagogique captivant par excellence. Elle joue un rôle très important dans la maîtrise du système phonétique et elle facilite la compréhension et l'expression.

Chapitre IV

Proposition didactique

Dans le présent chapitre, nous présenterons notre proposition didactique, notre méthodologie d'expérimentation et les résultats obtenus.

1. Groupe d'expérimentation

Il s'agit d'un groupe de cinquième année de l'école primaire EL-hadj Mohamed , à El-Menia. Il comprend 15 apprenants (8 filles et 7 garçons).

2. Approche préconisée

Dans le cadre de cette proposition didactique, nous avons opté pour l'approche exploratoire et analytique qui repose sur la projection de comptine en classe « Quand on sera grand », la lecture, le repérage et l'analyse des erreurs commises.

3. Activités proposées

Il s'agit de trois activités proposées dont le déroulement est présenté respectivement selon les fiches pédagogiques ci-dessous:

3.1. Première activité

Nous avons suivi la fiche pédagogique ci-dessous :

Projet : Qu'est-ce qu'une catastrophe naturelle ?

Séquence : Quand je serai grand

Activité : Compréhension orale

Durée : 45 mins

Support : Comptine « Quand on sera grand »

Objectifs d'apprentissage

- Améliorer l'écoute, l'articulation et le rythme.
- Inviter l'apprenant à mobiliser leurs connaissances.
- Développer la capacité à comprendre chez les élèves.

3.1.1. Déroulement de l'activité

3.1.1.1. L'éveil de l'intérêt

Pour la création d'une atmosphère convenable, l'enseignante a commencé à éveiller l'intérêt des élèves en leur posant une série de questions: Quel est le métier de vos parents ? Connaissez-vous cet homme « Mahrez »? Qu'est-ce qu'il fait ?

3.1.1.2. Moment de découverte

Première écoute

Afin de faire découvrir la comptine aux apprenants, l'enseignante leur a fait écouter la comptine afin d'en saisir l'idée générale, puis elle leur a expliqué le sens des mots difficiles tout en leur montrant les photos relatives à chaque métier présenté dans la comptine pour mieux comprendre le sens. En effet, elle a fait une évaluation diagnostique de la phonie des apprenants en demandant à chacun d'eux d'en lire un passage tout enregistrant sa lecture afin de repérer les erreurs phonétiques commises et les analyser par la suite. L'enseignante a terminé cette étape par la distribution du texte de la comptine.

Deuxième écoute

La deuxième écoute a pour objet de préparer les élèves à la compréhension de l'objet de la comptine choisie. L'enseignante a procédé par des questions de compréhension :

Quel est le titre de cette comptine ? Combien y a-t-il de vers dans cette comptine ?

Troisième écoute

La troisième écoute a pour objet d'aider les apprenants à exprimer leur point de vue par rapport aux métiers présentés dans la comptine exploitée.

3.1.2. Bilan de l'activité

Nous pouvons présenter les ressentis des apprenants après cette première activité comme suit :

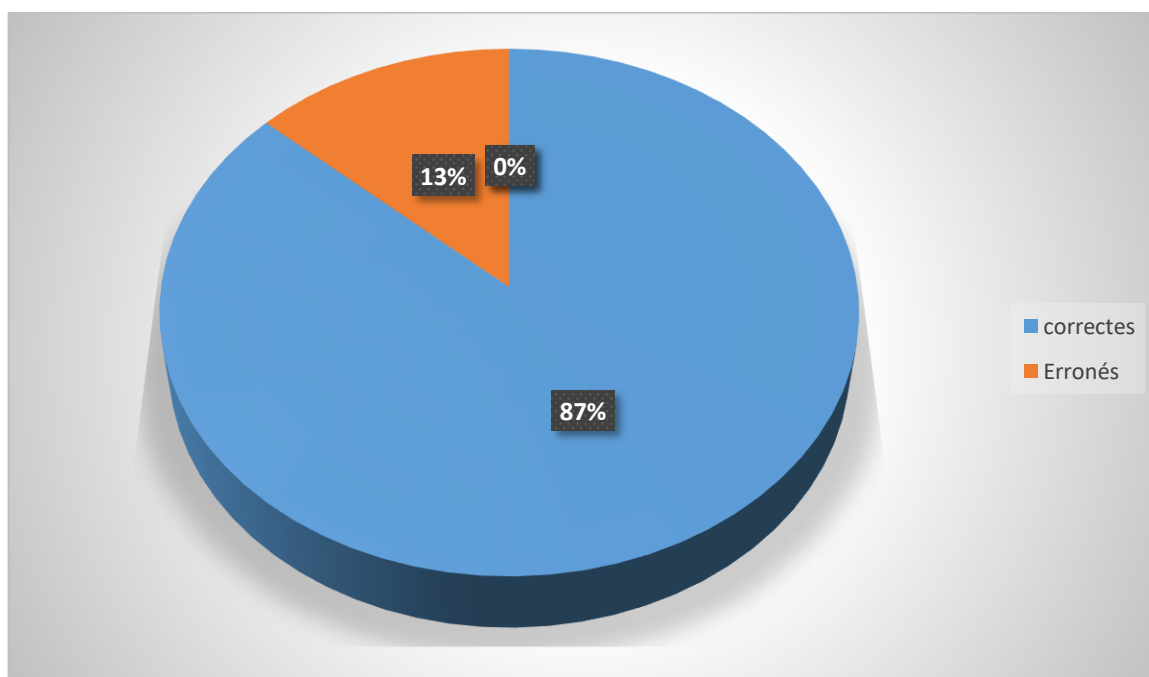
- ✓ Les apprenants étaient bien motivés.

- ✓ La comptine exploitée a suscité leur intérêt.
- ✓ Les élèves étaient passionnés de cette activité ludique.

3.1.3. Evaluation de la première activité

Tableau 11: Evaluation de la première activité.

Réponses	Nombre	Pourcentage
Correctes	13	87%
Erronées	2	13%



Graphique 11 : Evaluation de la première activité.

Les résultats ci-dessus montrent que 87% des apprenants ont pu comprendre le sens général de la comptine exploitée contre 13 % qui ne sont pas arrivés à en saisir le sens.

3.2. Deuxième activité

La deuxième activité suit le plan de la fiche pédagogique ci-dessous :

Projet : Qu'est-ce qu'une catastrophe naturelle ?

Séquence : Quand je serai grand.

Activité : Expression orale

Durée : 45 mins

Support : Comptine « Quand on sera grand »

Objectifs

- Améliorer l'articulation et le rythme.
- Maîtriser le système phonologique et prosodique.
- Entraîner les apprenants à mémoriser ce qu'ils écoutent.
- Remédier aux difficultés rencontrées.

3.2.1. Déroulement de l'activité

3.2.1.1. Pré-projection

L'enseignante propose aux élèves une série de photos relatives à de certains métiers et leur demande s'ils les connaissent.

3.2.1.2. Moment d'apprentissage

- ❖ L'enseignante projette la comptine et la chante en faisant des gestes.
- ❖ L'enseignante chante encore une fois avec ses apprenants en la restituant plusieurs fois afin qu'elle soit mémorisée.
- ❖ Chaque enfant passe au tableau et chante avec des gestes.
- ❖ L'enseignante a proposé un exercice de phonétique en écrivant quelque mots qui lui semblent difficiles à prononcer et en les subdivisant en syllabes afin d'en faciliter l'articulation.

3.2.2. Bilan de l'activité

- ✓ Les apprenants sont motivés.
- ✓ Leur phonie s'est améliorée.
- ✓ Au biais du rythme et de la répétition, les apprenants ont pu mémoriser rapidement les vers.

3.3. Troisième activité

Le déroulement peut se présenter comme suit :

Projet : Qu'est-ce qu'une catastrophe naturelle ?

Séquence : Quand je serai grand.

Activité : Expression orale

Durée : 45 mins

Support : Jeu de rôle « métier ».

Objectifs d'apprentissage

- Réinvestir les acquis des apprenants.
- Inviter les élèves à mobiliser leurs connaissances pour saisir le message.
- Rendre l'apprenant plus actif.
- Consolider la confiance en soi.

3.3.1. Déroulement de l'activité

3.3.1.1. L'éveil de l'intérêt

La question ci-dessous était au cœur de cette étape : Que voulez-vous être ou devenir quand vous serez grand ?

3.3.1.2. Moment d'apprentissage

L'enseignante a fait une lecture magistrale en utilisant des objets qui sont mentionnés dans la comptine afin d'aider les apprenants à en accéder au sens, puis cette dernière était suivie de la lecture de certains apprenants. Elle leur a demandé ensuite de choisir l'un des métiers et de choisir l'objet qui convient à ce dernier (brosse à cheveux, séchoirs, une pince, ciseaux, des rouleaux, arme, menottes, sifflet, casquette, tensiomètre, livre, cahiers, copie, craie).

3.3.2. Bilan de l'activité

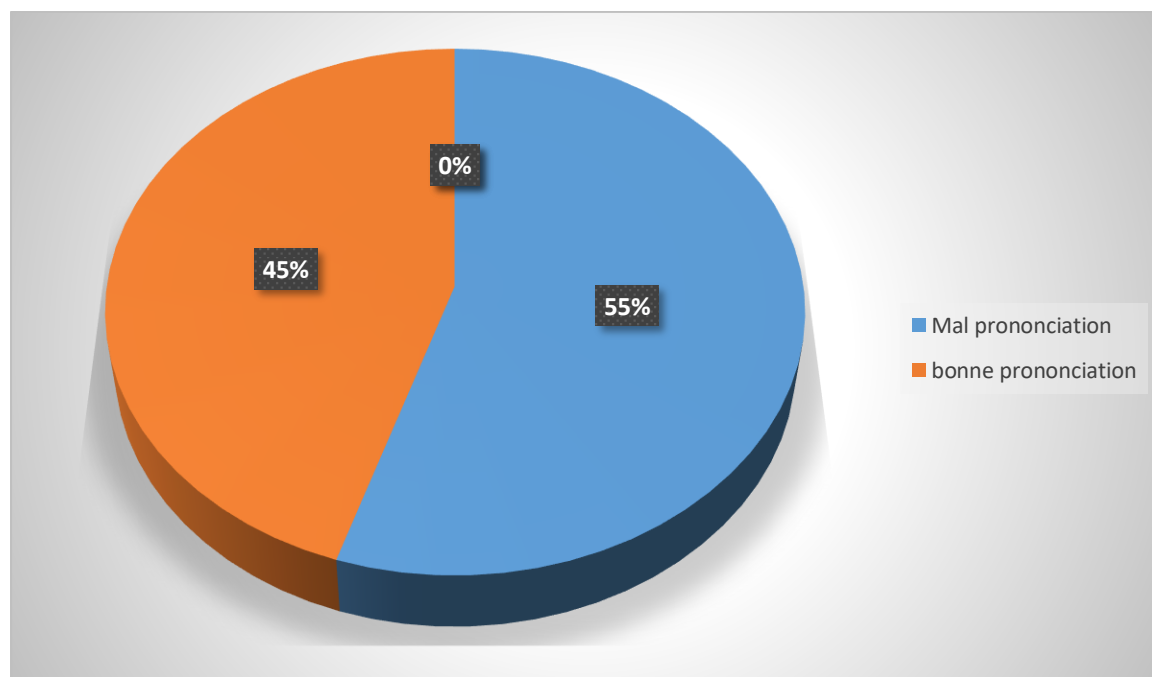
Les apprenants sont motivés et confiants en eux-mêmes.

4. Recensement des erreurs commises par les apprenants

Tableau 13 : Recensement des erreurs commises par les apprenants.

Mots	Transcription phonétique	Nombre
Qu'est	k est	1
Fera	fəʁa	3
Grand	gʁɑ̃	2
Nous	nu	2
Tout	tu	2
Ya	ja	1
Gars	ga	2
Qui	ki	1
Veulent	vœl	7
Boucher	bujɛ	1
Aviateur	avjatœʁ	2
Ou	u	6
Footballeur	futbolœʁ	1
Filles	fij	3
Coiffeuse	kwaføz	2
Vendeuse	vɑ̃døz	1
Tellement	telmɑ̃	2
Métier	metje	2
Du	dy	2
Se	sə	2
Décider	deside	1
Peut	pøt	1

Des	de	5
-----	----	---



Graphe 13 : Evaluation de prononciation des apprenants.

Selon l'enregistrement effectué, nous avons constaté que les erreurs commises par les apprenants sont liées à la mal identification de certains sons.

5. Transcription de la lecture de chaque apprenant

Tableau 14 : Transcription de la lecture de chaque apprenant.

Elève 1	kã ð sœke gʁãd ki_sə ky ð fœk kə ð sœke gʁãd ð nə dœmãd sa tut læ tã
Elève 2	il ja dœ ga:ɣ ki_vulãt_etk bufe u avwatɣ pœpje œ foobal
Elève 3	il ja dœ fil kœ vœlãt_etk kwafœz o zɣkɔnalist vãdœz_o flœkɔst

<p style="text-align: center;">Elève 4</p>	<p style="text-align: center;">il ja tɔlmã də mətje ky ðn_a də mal_a tɕuve ð dənvə su deside u pət etɕ ãn_ẽvãte</p>
<p style="text-align: center;">Elève 5</p>	<p style="text-align: center;">kãt_ð səvə gɕãd ky est sə ky ð fɕə kãt_ã səvə gɕãd ð nu dəmãd sa tut lə tã</p>
<p style="text-align: center;">Elève 6</p>	<p style="text-align: center;">il va də ga:ɣ kə vilð etɕ buʃe o avjatəv pðrje o futboləv</p>
<p style="text-align: center;">Elève 7</p>	<p style="text-align: center;">il ja de fis ki_vœlãt_etɕ kwafyz u ʒuɕnalist fãdøz_u flœvɕist</p>
<p style="text-align: center;">Elève 8</p>	<p style="text-align: center;">il ja tɔlmã də metje ky ðn_a də mal_a tɕuve ð dənvə swaj dœside u kɕ etɕ ãn_ẽvãte</p>
<p style="text-align: center;">Elève 9</p>	<p style="text-align: center;">kãt_ð səvə gɕãt_ky est sə ky ð fɕə kãt_ð səvə gɕãt_ð nu dəmãd sa tu lə tã</p>
<p style="text-align: center;">Elève 10</p>	<p style="text-align: center;">il ja de ga ki_vœlð etɕ buʃe u avetyɕ pðrje u futboləv</p>

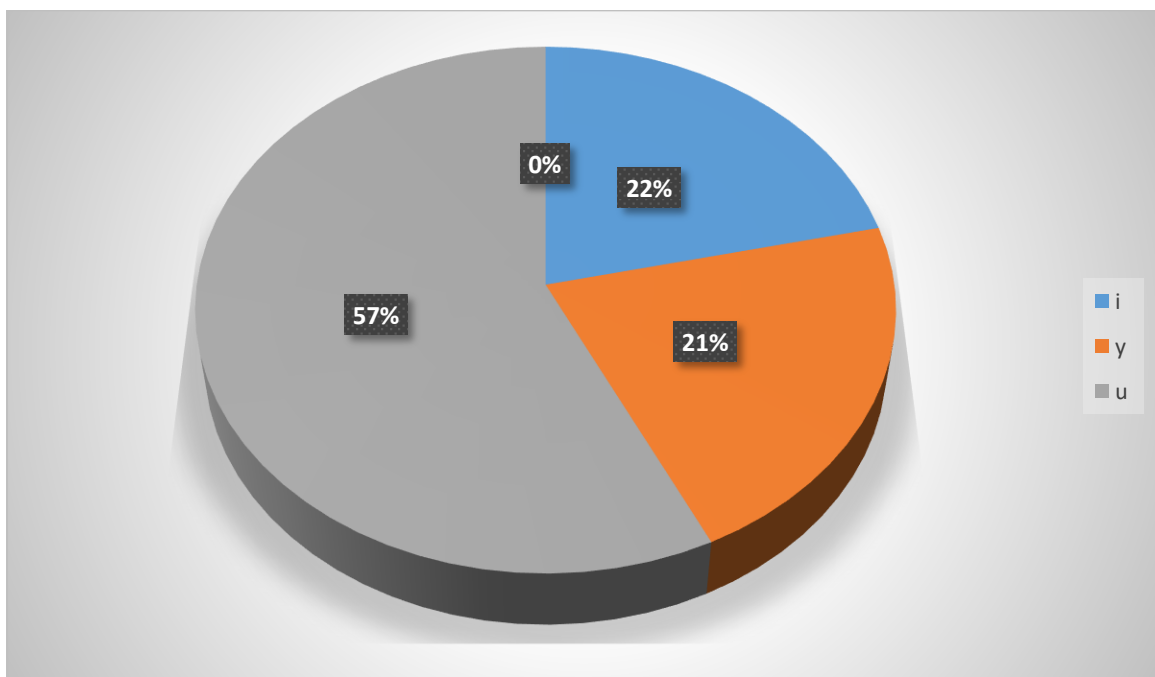
Elève 11	il ja də fij ki vœlt_ et̩ kwaføz ð zuɤnalist vādøz_ ð vlœxist
Elève 12	il ja tœlmã də mete ky ðn_a də mal_a t̩uve ð dœv̩a sœ deside u pøt et̩ ãn_ẽvãte

6. Recensement des erreurs commises

Les erreurs phonétiques commises par les apprenants peuvent être réparties selon leur récurrence comme suit :

6.1. Voyelles orales

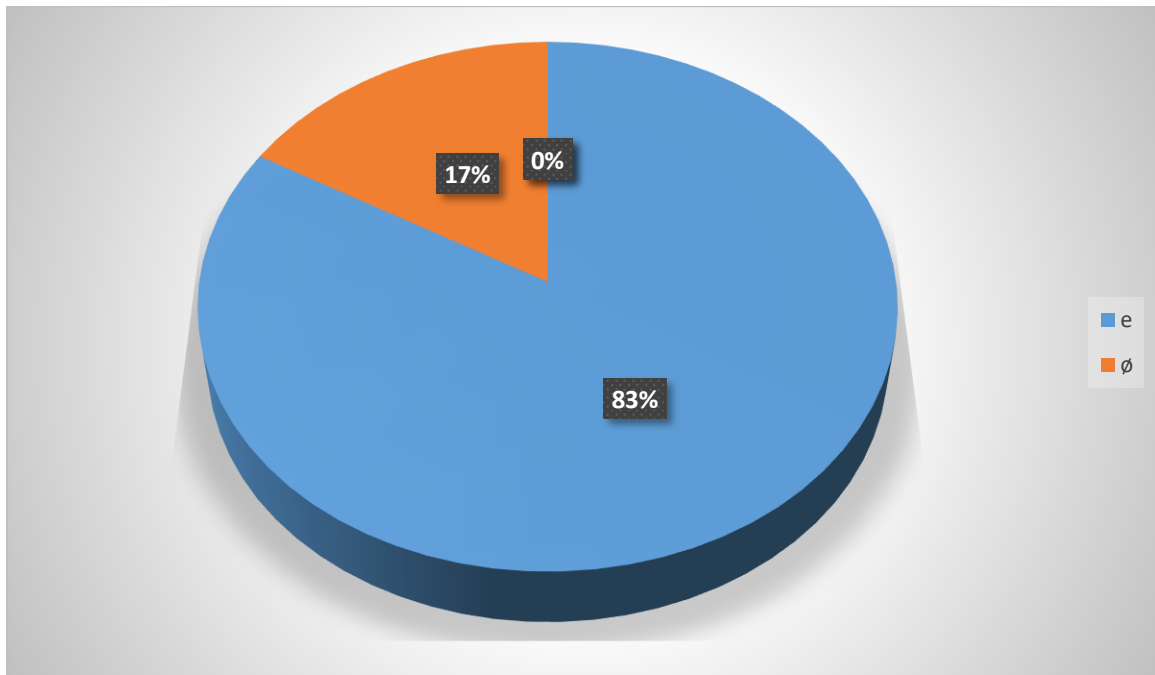
6.1.1. Voyelles fermées



Graph 15 : Erreurs relatives aux voyelles fermées.

57% ont des difficultés dans la prononciation de voyelle [u], 22% ont des difficultés dans la prononciation de voyelle [y] et les 21 % restants ont des difficultés dans l'articulation de la voyelle [i].

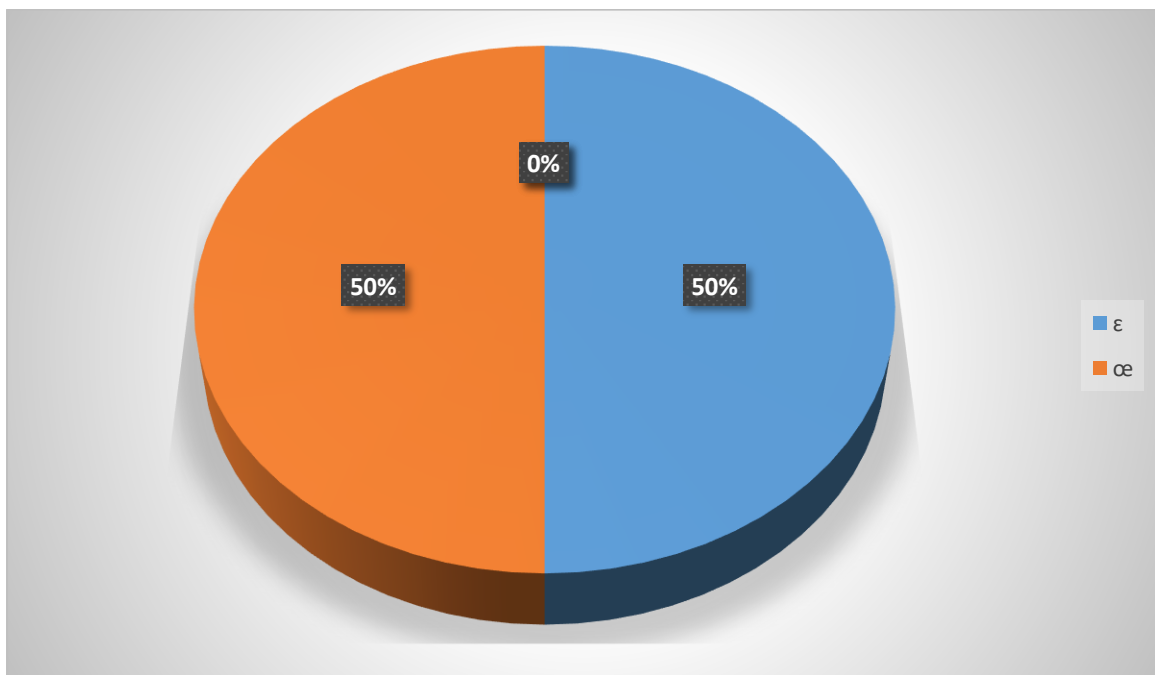
6.1.2. Voyelles mi-fermées



Graphe 16 : Erreurs relatives aux voyelles mi-fermées.

83% des apprenants ont des difficultés dans la prononciation de la voyelle mi-fermée [ø], les 17% restants ont des difficultés dans la prononciation de la voyelle mi-fermée [e].

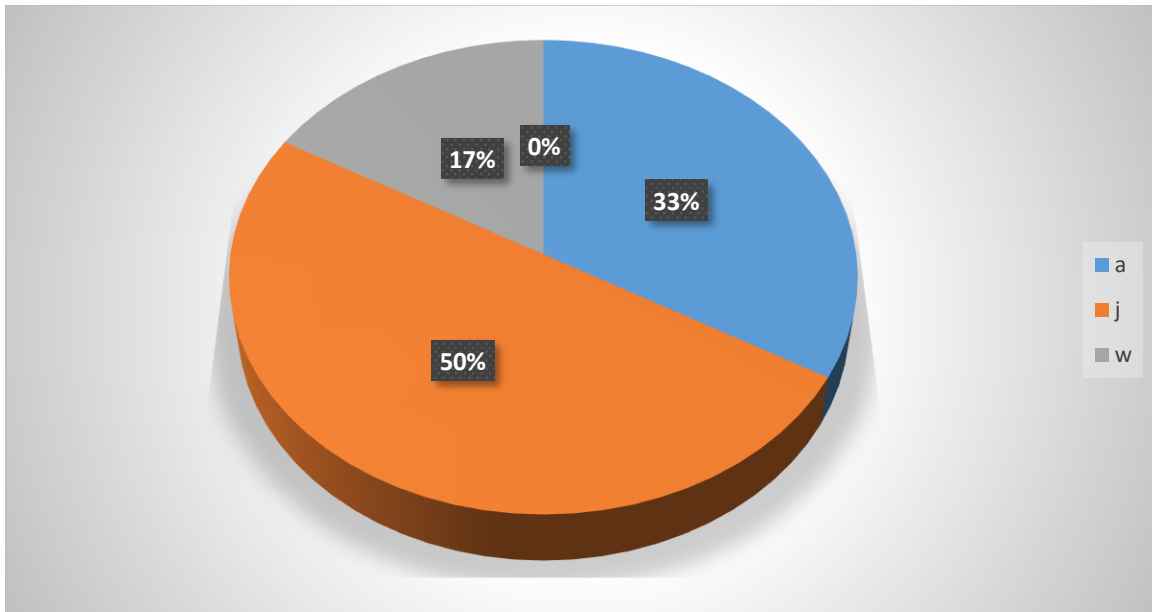
6.1.3. Voyelles ouvertes



Graphe 17 : Erreurs relatives aux voyelles ouvertes.

50% des apprenants ont des difficultés dans la prononciation de la voyelle ouverte[œ], 50% ont des difficultés dans la prononciation de la voyelle ouverte [ɛ].

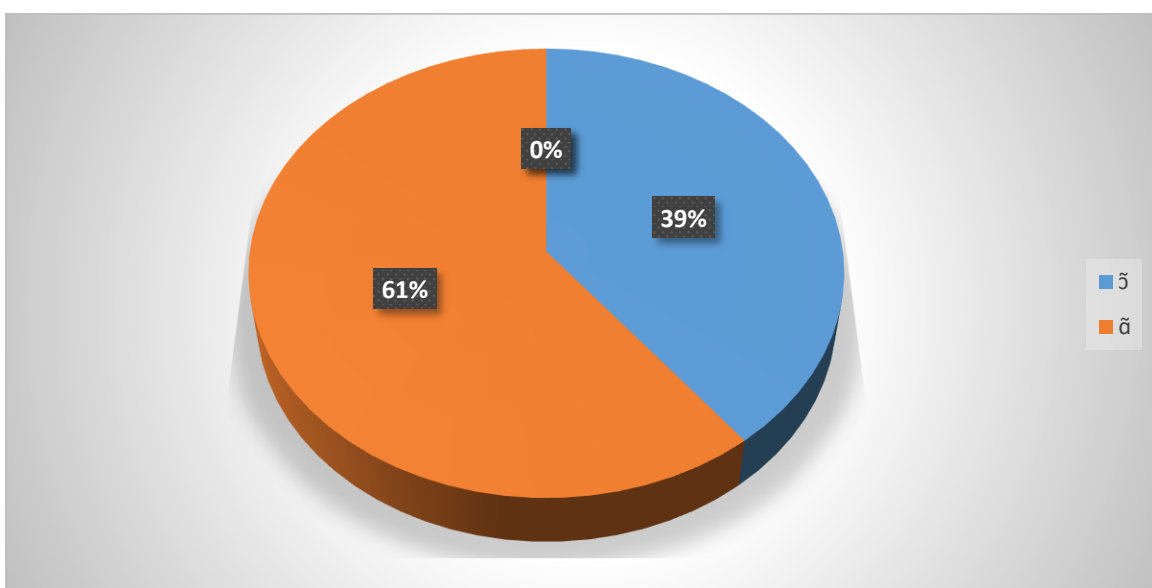
6.1.4. Voyelles mi-ouvertes



Graphe 18 : Erreurs relatives aux voyelles semi-ouvertes et semi-voyelles

Les résultats recueillis montrent que les apprenants ont des difficultés dans les voyelles orales, plus particulièrement dans les voyelles orales fermées, arrondies et les voyelles mi-fermées.

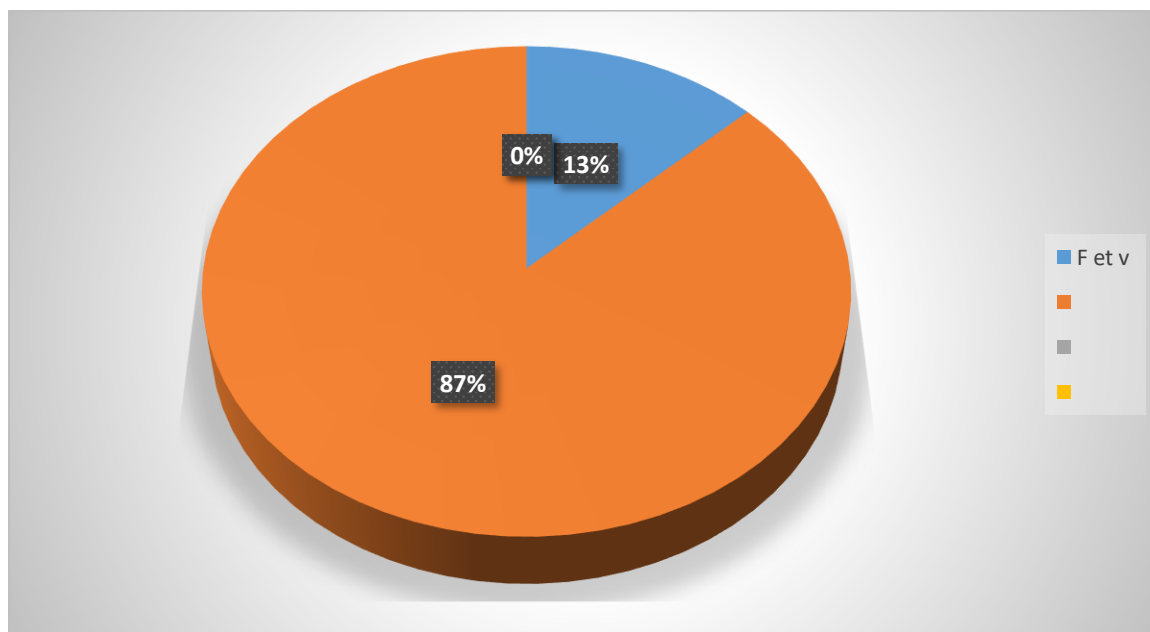
6.1.5. Voyelles nasales



Graphe 19 : Erreurs relatives aux voyelles nasales.

Nous constatons que 39 % des apprenants ont des difficultés dans la prononciation de la voyelle nasale [õ] et 61 % dans la prononciation de voyelle nasale [ã].

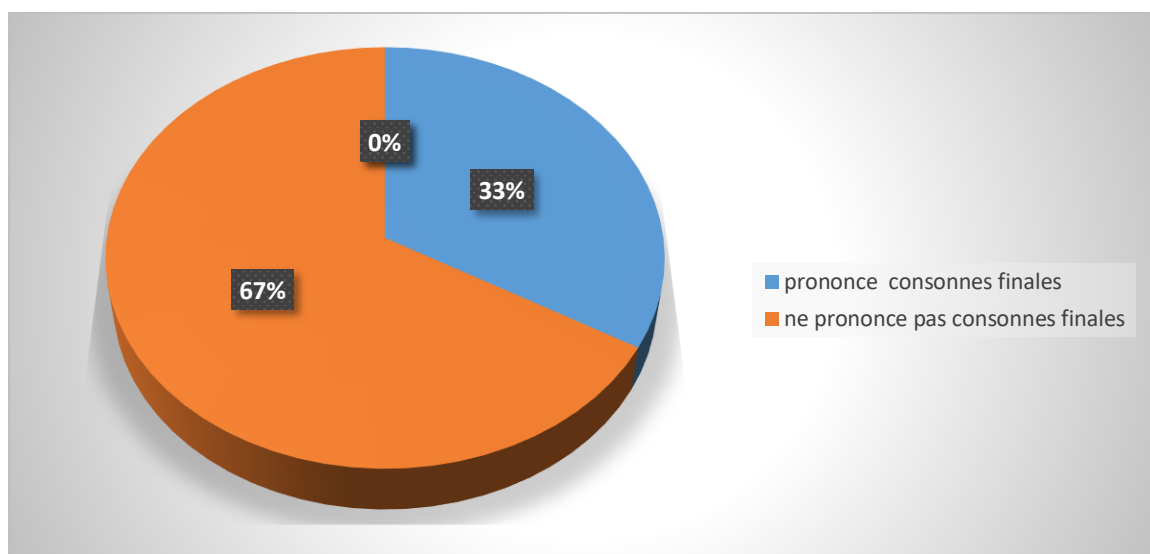
6.2. Lettres initiales



Graphe 20 : Erreurs relatives aux lettres initiales.

13 % des apprenants ont commis des erreurs liées à la prononciation de la lettre initiale le [v] : ils la prononcent [f].

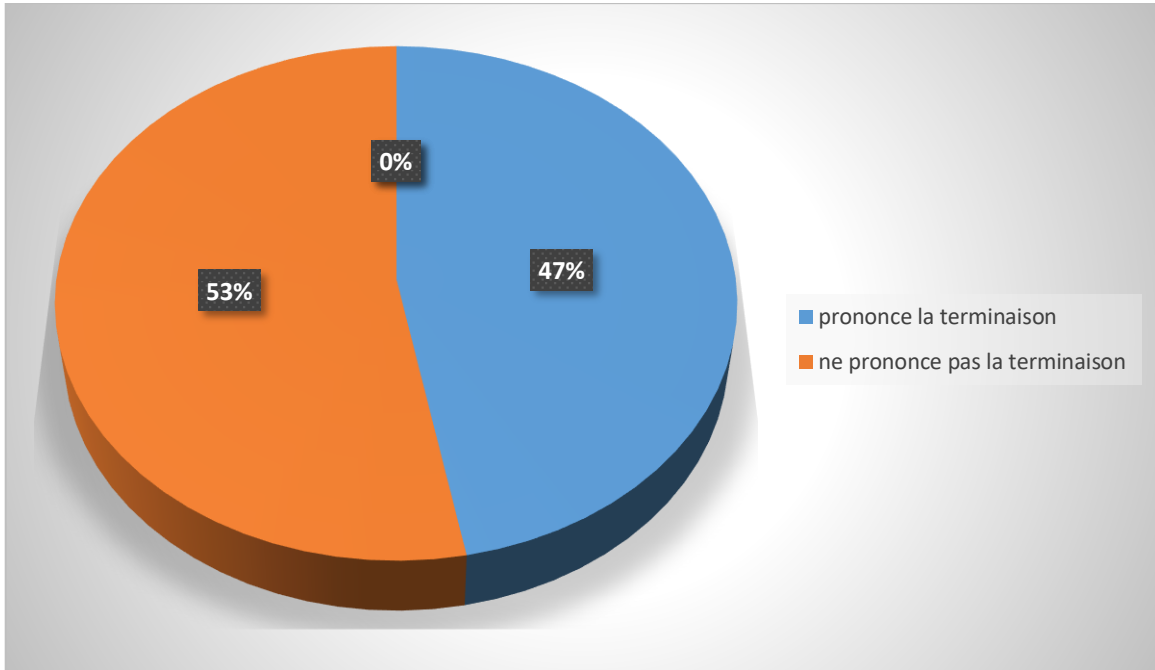
6.3. Consonnes finales



Graphe 21 : Erreurs relatives aux consonnes finales.

Nous avons remarqué que 5 apprenants ne sont pas arrivés à faire la différence entre les consonnes muettes et les autres consonnes.

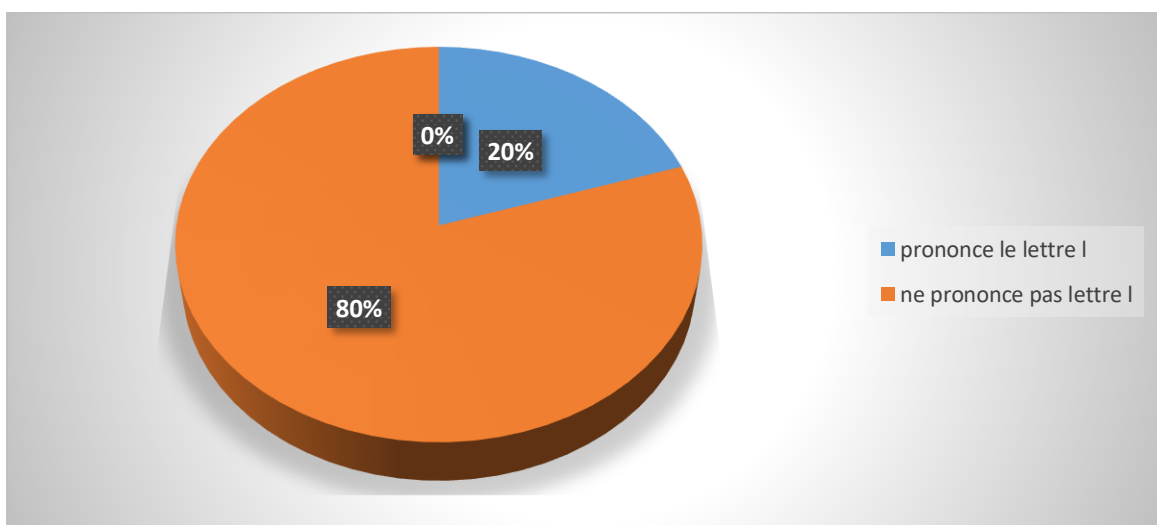
6.4. Prononciation de la désinence « ent »



Graphique 22 : Prononciation de la désinence “ent”.

Les résultats obtenus montrent que 7 apprenants prononcent mal la désinence du pluriel des verbes.

6.5. Prononciation de la consonne [l]



Graphique 23 : Erreurs relatives à la prononciation de la consonne [l].

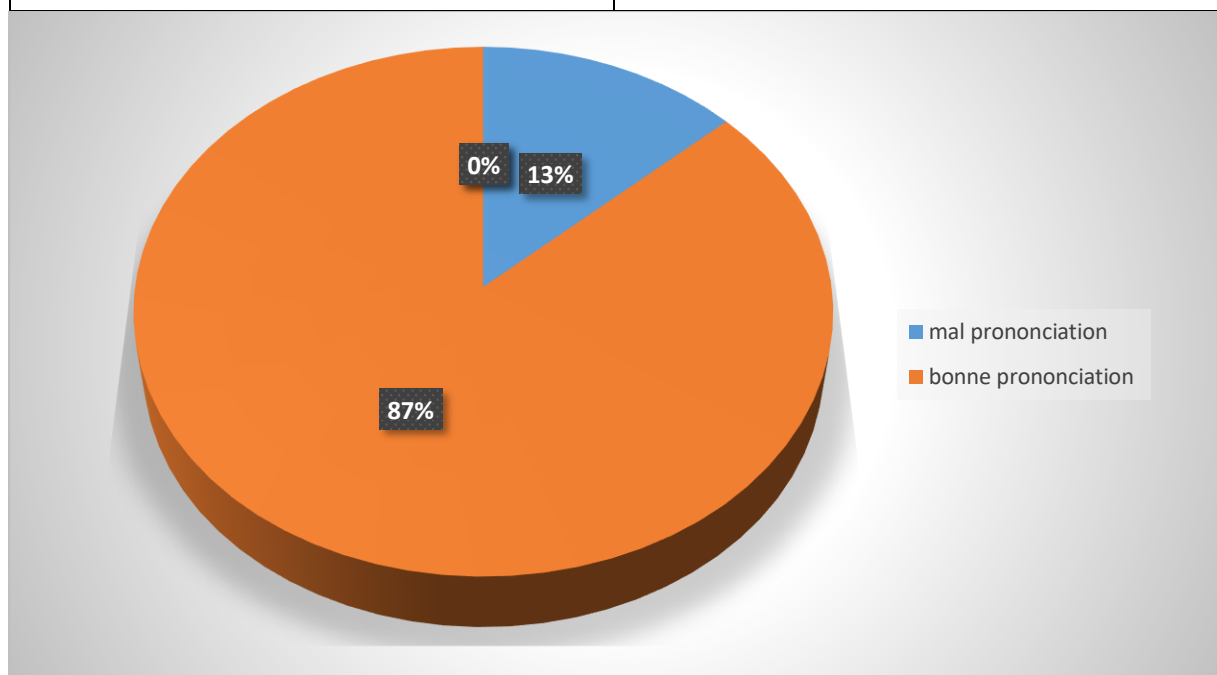
Nous avons constaté que 20 % des apprenants prononcent la consonne [l] au lieu de [j] comme par exemple dans le mot fille [fij].

7. Deuxième enregistrement après remédiation

Le tableau ci-dessous montre le degré d'amélioration de la phonie de quatre apprenants qui avaient des difficultés ressenties en prononçant certains mots lors du premier enregistrement.

Tableau 15 : Phonie des élèves après remédiation.

Elève 1	kāt_ ð səvə gʁāt_ k_ est sə ky ð fɪa kāt_ ð səvə gʁāt_ ð nu dəmãd sa tu lə tã
Elève 2	il ja de ga:ɣ ki_ vœl etɕ bufe u avjatœɕ pɔ̃pɔje u futbolœɕ
Elève 3	il ja de fij ki_ vœlt_ etɕ kwaføz u zʊkɒnalist vãdøz_ ə flœvɪst
Elève 4	il ja tɛlmã de metje ky ðn_ a dy mal_ a tɕuve ð dœvɛa sə deside u pɔt etɕ ãn_ ɛvãte



Graphe 24 : Evaluation de la prononciation des apprenants après remédiation.

Nous remarquons une amélioration de la phonie des quatre apprenants après exercices de remédiation et proposition de la comptine.

8. Bilan

Les enregistrements effectués ont pu nous montrer les erreurs commises par les élèves et les classer comme suit :

Les erreurs phonétiques commises par les apprenants sont liées à la prononciation des voyelles, des semi-voyelles, des consonnes, etc.

- Ils prononcent la voyelle [ɛ], [e] au lieu de la voyelle [i].

Exemples :

qui [ki] est prononcé comme [kɛ] et [ke] .

Grand [grã] est prononcé comme [gro], temps [tɑ̃] est prononcé [to].

- Les apprenants prononcent la voyelle [y] au lieu de la voyelle [œ].

Exemples :

Vendeuse [vɑ̃døz]. Il est également prononcé comme venduse [vɑ̃dyz]. Fleuriste [flœrist] est prononcé comme [flyrist] .

- L'articulation du mot « tu » [ty] à présenter les variantes suivantes : [tə], [tu] du [dy] est prononcé comme [do]. Ils prononcent le [u] au lieu de [y], une interférence due à l'influence de la langue maternelle sur l'apprentissage la langue française.
- [kwaføz] est prononcé [kɔfœz].
- Ils prononcent également le [b] au lieu de [v].

Exemples :

vendeuse [vɑ̃døz] est prononcé comme [bɑ̃døz] .

- Certains apprenants négligent totalement la liaison.

Conclusion

Dans cette recherche, nous avons essayé de montrer que l'exploitation de la comptine en classe de cinquième année du primaire peut développer la phonie des apprenants.

L'enquête menée auprès des partenaires du contrat didactique a montré l'efficacité d'une telle exploitation pédagogique de la comptine. Grâce à son potentiel ludique (amusant) et en fonction de l'âge des apprenants qui aiment jouer, et selon la stratégie d'enseignement prônée; la comptine demeure un auxiliaire didactique favorisant l'apprentissage du français en général et le développement de la phonie des élèves en particulier.

En effet, la motivation immanente de la nature du support didactique exploité (la comptine) a montré que tout enseignement ludique, au-delà de tout enseignement concentrique, aide à enseigner sereinement une langue et à *gamifier* les apprentissages.

Exploiter la comptine en classe de FLE aide à remodeler les styles d'enseignement et à s'assurer de la vitalité de la langue. L'ambiance installée en est le meilleur exemple. L'intérêt qu'ont porté les enfants à ce genre d'activités ludiques montre qu'apprendre et que faire apprendre en jouant et en chantant permet de développer le plaisir d'apprendre chez les élèves et le plaisir d'enseigner chez les enseignants.

Pour conclure, nous aspirons que cette proposition didactique pourra inspirer les enseignants à remodeler leur enseignement, à enrichir le concept d'apprentissage et à élargir leur vision d'enseignant. Autrement dit, la créativité dans l'enseignement aide à mieux comprendre le fonctionnement de la langue, à l'enseigner et à adapter la stratégie convenable pour sa réutilisation.

Ouvrages

- Besse, H. (1985). Méthodes et pratiques des manuels de langue. Paris : CREDIF-Didier.
- Cuq, J.-P. & Gruca, I. (2005). Cours de didactique langue étrangère et seconde. Grenoble : PUG.
- Galisson, R. (2003). D'hier à aujourd'hui, la didactique des langues étrangères. Du Structuralisme au Fonctionnalisme. Paris : CLE international.
- Germain, C. (1993). Evolution de l'enseignement des langues. Paris :
- Puren, C. (1988). Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues. Paris : Nathan. CLE international. Collection DLE.
- Vigner, G. (2004). La grammaire en FLE. Paris : Hachette.

Dictionnaires

- Charraudeau, P. & Maigneueau, D. (2000). Dictionnaire d'analyse du discours. Paris : Seuil.
- Cuq, J.-P. (2003). Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Paris : CLE International.
- Dictionnaire Larousse (2008).
- Dictionnaire Le Robert (2015).
- Dictionnaire Larousse électronique.
- Dictionnaire Le Robert électronique.

Mémoires

- Benba, A. (2013). «*Le rôle de la comptine dans l'enseignement / apprentissage du FLE Cas des élèves de la 3^{ème} année primaire, Ecole DBEBECH Abdallah Biskra* ». Université de Biskra.
- Bouhmid, S. (2019). «*Les difficultés de la prononciation en classe de FLE (Cas des apprenants de 5^{ème} année primaire)* ». Mémoire de Master. Université de Tlemcen.

- Bourekba, B. (2021). « *L'apport de la phonétique et les problèmes d'articulation chez les apprenants de FLE au cycle primaire* ». Mémoire de Master. Université de Tiaret.
- Bousehel, S. (2020). « *La pratique théâtrale et la méthode verbo-tonale : vers une approche prosodique pour corriger la prononciation en classe de FLE (cas des apprenants de la 3 AM -CEM Hamoudi Mohamed Esghyr, Biskra* ». Mémoire de Master. Université de Biskra.
- El-Hissak, F. (2017). « *L'impact de la vidéo en compréhension orale Cas : 5ème année primaire, l'école Cheikh EL djilani, ADRAR* ». Mémoire de Master. Université d'Adrar.
- Mellah, K. (2017). « *L'utilisation des comptines dans l'acquisition du vocabulaire en FLE. Cas d'étude : la classe de la 5ème année primaire* ». Mémoire de Master. Université de Tlemcen.
- RADJAI, N. (2020). « *L'acquisition d'un nouveau vocabulaire par le biais des comptines, cas de la troisième année primaire* ». Mémoire de master. Université d'Oum Elbouaghi.
- ZAOUI, L. (2016). « *Les difficultés de l'expression orale en classe de FLE. Cas d'étude : La classe de la 5ème Année Primaire* ». Mémoire de Master. Université de Tlemcen.

Document prescrit

- Le manuel scolaire de la cinquième année du primaire (2019-2020).

Document audio-visuel exploité

- La comptine « Quand on sera grand ». <https://youtu.be/GjD-qRFM7g8?si=OzCUGCMr0rgX7kmZ>. Consulté le 07/05/2024 à 21 :59.

Annexes

Questionnaire destiné aux enseignants du primaire

Dans le cadre de préparation d'un mémoire de Master de didactique au sein du département de français de l'université de Laghouat ayant pour intitulé « *La comptine, un outil didactique pour le développement de la phonie des apprenants de la cinquième année du primaire* », je vous prie de bien vouloir répondre à ce questionnaire et vous remercie par avance de votre collaboration.

Sexe : Féminin Masculin

Diplôme :

Nombre d'années d'expérience:

1. L'oral occupe-t-il une place importante dans le programme de la cinquième année du primaire ?

Oui Non

2. L'oral occupe-il une place importante dans le manuel de la cinquième année du primaire ?

Oui Non

3. Comment jugez-vous le niveau de vos apprenants à l'oral ?

- Excellent ?
- Bon ?
- Moyen ?
- En difficulté ?

4. Les difficultés rencontrées par les apprenants lors de l'expression orale sont-elles de nature :

- Linguistique ?
- Phonétique ?
- Syntaxique ?
- Autre ?

.....
.....

5. Pour quel(s) support(s) didactique(s) optez-vous pour l'enseignement de l'expression orale ?

- Un support sonore ?
- Un support audio-visuel ?

- Un texte-oralisé ?
- Autre.

.....
.....

6. Pensez-vous que la comptine puisse susciter l'intérêt des apprenants en de cinquième année du primaire ?

Oui Non

7. Pensez-vous que la comptine puisse être exploitée pour l'enseignement de l'expression orale en classe de cinquième année du primaire ?

Oui Non

Pourquoi ?

.....
.....

8. Pour quel(s) type(s) de comptine opterez-vous ?

- La comptine numérique.
- La comptine phonique.
- La comptine ludique.
- La comptine musicale.

9. Quelles seraient les difficultés que peuvent rencontrer les apprenants de cinquième année primaire lors de l'exploitation de la comptine dans l'activité de l'expression orale ?

.....
.....
.....
.....

10. Quelles seraient les stratégies à mettre en place pour remédier à ces difficultés ?

.....
.....
.....
.....

Comptine

quand on sera grand

Qu'est-ce qu'on fera
quand on sera grand?

On nous demande ça
tout le temps.

Il y a des gars
qui veulent être
Boucher ou aviateur
pompier ou footballeur

Il y a des filles
qui veulent être
Coiffeuse ou journaliste,
vendeuse ou fleuriste

Il y a tellement de métier
Qu'on a du mal à trouver.
On devra se décider
Ou peut-être en inventer.



